

ELŐFIZETÉSÁRA:

Egész évre . . . 12 kor.
Félévre . . . 6 "
Negyedévre . . . 3 "

Bérmentelen levelek csak ismert kezektől fogad-
tatnak el.

Kéziratok nem adatnak
vissza.

Egyes szám ára 30 fill.

A nyilttérben minden
garmond sor díja 40 fill.

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN-VÁRMEGYE KÖZÖNSÉGÉNEK

ÉS A ZEMPLEN-VÁRMEGYEI „TANÍTÓ-EGYESÜLET“-NEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

HIRDETÉS DIJJA

hivatalos hirdetéseknel:
Minden szó után 2 fill.
Azonfelül bélyeg 60 fill.

Peténél nagyobb, avagy
diszkrétivel, vagy körzet-
tel ellátott hirdetések-
ért természet szerint min-
den négysszög centim. után
6 fill. számítatik.

Állandó hirdetéseknel ked-
vezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldé-
mények a kiadóhivatalhoz
intézendők.

Üdv az esküdteknek!

Nagy és nevezetes esemény az, a mi febr. hó 21-én nemes Zemplén-vármegye székházában fog történni.

Nemesak igazságügyi, de történelmi esemény az, melyet a jelen kor talán nem is tud eléggé méltatni, de a jövő nézetei mint korszakot alkotó nagy momentumról fognak arról megemlékezni.

E lapok hasábjai harmincegy év óta gondosan gyűjtik össze Zemplén-vármegye minden nevezetes napi eseményeit és lehetetlen, hogy a jelen pillanatban bizonyos meghatottság és ünnepiesség ne venne erőt rajtunk, a midőn látjuk, hogy egy ezredévi küzdelem után ünnepiesen megnyílnak az igazságszolgáltatás kapui s belép *Justitia* csarnokába a magyar nép, mint ítélő bíró — ezt a történelmi eseményt nekünk félvállról vennünk nem szabad.

A multak homályába visszatekintve, ott látjuk kacagányos, párdacos őseinket, a mint körülállják saját választotta vezérüket a végtelen pusztaságon, vagy a harcmezőkön s a nép elébe járul, hogy szolgáltasson igazságot. — Aztán látjuk a sötét középkort, a midőn a piros kabátos bíró elé zajongva jön a tömeg igazságot, *isten-ítéletet* követelni s a delikvens mesztelen lábakkal fut végig a tüzes, vagy pirosra festett vason, a vagy guzsba kötve bedobják a bűnöst a vízbe s a nép ordítva, kiabálva várja: elmerül-e, vagy sem?

Böles „könyves“ Kálmán király igazságérzete azonban, épp vármegyénk ege alatt, ott a tarczali országgyűlésen, tiltakozik ez istenkisértés ellen s törvényt hoz a „boszorkányperek“ ellen is.

Aztán látjuk az „igazságos“ Mátyás királyt, a mint bejárja az országot, saját

személyében osztva igazságot, jutalmazva és büntetve érdem szerint a népet. Valóban a magyar nép jogérzetére és példátlan igazságszeretetére vall, hogy szeretett királyát „igazságos“ melléknévvel ruházta fel.

Később aztán a vármegyék közigazgatási hatóságai szolgáltatják a népnek az igazságot, míg végre az újabb kor diadala, hogy az igazságszolgáltatásnak a közigazgatástól való elkülönítését tűzte ki a bírói hatalom gyakorlásának alapelveül az igazságügyi politika.

Az idő azonban túlszárnyalja a régi intézményeket, a humanizmus és a civilizáció újabb diadalokat arat és Magyarország népe megértett arra, hogy mint bíró ítéljen saját embertársa fölött.

A világ két legalkotmányosabb népe a magyar és az angol. Mikor még Európa többi népei mit sem törődtek a nép alkotmányával, a közszabadsággal, a törvények tiszteletben tartásával: a magyar és az angol nép már a XIII. században törvénybiztosította alkotmányt birtak.

Angliában már évszázadok óta gyakorol a nép bírói funkciót. S mit látunk ott? Az angol népet annyira áthatja az igazságérzet, a törvénytisztelet, hogy az angol bírót úgy tiszteli és becsüli, mint Isten szolgáját, a papot. Az angol bíró a társadalomban az első helyet foglalja el s nincs nagyobb vagyoni, rangbeli állás és tekintély Angliában, mint a törvény „örzöje és hirdetője“ a — bíró.

Angliától Franciaország vette át először az eszmét, hogy a nép kezébe tétessék bizonyos bírói hatalom, de csak a nagy francia forradalom volt képes ezt az eszmét megvalósítani.

Végtelen öröm tölti be kebelünket,

sorsra érdemes kefének rövidíté meg életét. A milyen a külseje, olyan a belseje is: csupa forma, csupa fessesség. Ha nevet, azt magának csak a szája szögletéig engedi meg. Szemei 35 foknál nagyobb szögre sohasem fordulnak. Beszéde is úgy van szabályozva, hogy az csak az utolsó padig hat el. Előadás közben egy helyen áll, mint Nepomuki Szent-János szobra a hid pillérén. Egyszóval kinos életet él. Hogy hol tanulta el ezeket a külső és belső allűröket: nem tudni. Sárospatakon semmi esetre sem, mert hiszen ott ilyen portékának még idáig nincsen piaca. Ha volna is vevő, azt hiszem, alig akadna rája, mert, Sárospatak dicséretére legyen mondva, még mindig a 48-as években él.

Szováthit közönségesen csak „pagát“-nak neveztük. Két címen szolgált erre. Először, mert roppant kicsi volt. Alig volt nagyobb a „nagy“ Gyulai Pálnál. Sőt ha összemérkőztek volna, azt hiszem Gyulai nyerte volna el a méteres és kilos babért. Másodszor azért érdemlé ki a „pagát“ nevet, mert a tanárok közül ő volt az, ki a tanításra következetesen mindég legutoljára jött el. Ügyességére vall, hogy az „ultimot“ sohasem fogták el.

Különb, dacára kimért természetének, mindnyájan szerettük, mert volt benne valami szeretetreméltó a macska dorombolásából és mosakodásából, a galamb szelidségéből és a marabu önkénytelen, mosolykeltő komolyságából.

Jó tanár volt. De ezt a kvalitását nem mint eszelekvő, hanem mint a passzivitás embere érte el. Ritkán kérvén tőlünk számot a tanul-

hogy csendes, békés időben az igazság és jogérzet eszméjétől áthatott magyar törvényhozás végre törvényerőre emelte nálunk is, hogy a magyar nép, mint „esküdt-bírák“ beléphetnek a törvénykezés csarnokába, itélni polgártársaik fölött, kimondani a perdöntő véleményt: „bűnös“ vagy „nem bűnös.“

Magyar esküdtek! kik f. hó 21-én megkezditek Zemplén-vármegye székházának ősi termeiben működésteket, legyetek üdvözölve Isten és emberek nevében!

Élet és halál hatalma van a kezetekbe letéve! Azt mondják a hitetlenek, hogy beláthatatlanok azok a jogi következmények, a miket a ti ítélkezésetek okozni fog.

Az én meggyőződés az, hogy egy jogász-nemzet, mint a magyar; egy művelt, már természettől fogva egészséges gondolkodással, épp észszel bíró faj, mint a magyar, csak egészséges jó magvakat fog elbinteni az igazságügy zöldülő kertjében s hogy e magvak ki fognak kellni, üditő cserjékké, terebélyes fákká fognak nőni, az igazságügy terén új ágakat fog hajtani s az a gyümölcs, melyet e fák teremni fognak, éltető elemévé fog válni nemzetünknek, hazánkunk.

Mert erősbödni fog a nép jog- és igazságérzete annak tudatában, hogy azt neki kell terjesztenie és hirdetnie; érdeklődni fog a jog terén előforduló minden mozzanat iránt és ezáltal a nemzeti összetartozandóság, az alaptörvények, az alkotmány iránt való szeretet ki fog fejlődni a nép minden rétegében.

A magyar bírói kar — melylyel úgyszólván, mint bírótársal folyton érintkezésben lesznek az esküdtek — nagy tekintélye csak fokozódni fog és erre nagy szükségünk van.

takról: mindenki igyekezett, hogy mikor a végválasztó ütközethez ér, a kérdések özőnére megfelelő ekvivalensekkel feleljen. Ugy is lett. Az egzámenen mindenki megállotta a helyét és pozícióját előbbre tolhatta a Spion-kophoz, az élet meredek béréhez.

Kapitány János.

A gyakorló iskola tanítója volt. Alapos tanítói képzettség, jó tanítás-módot voltak tulajdonai. Sokat profitiroztam tőle. Ha Magyarországnak mind ilyen tanítói volnának: nem kellene még most is holmi kétes értékű vezérkönyvekről, didaktikai Baedekekekről beszélni.

Zombori [Emőd.

Papnak tanult, tanár lett belőle, a mi ugy hisszük legfényesebben bizonyítja, hogy a gyertyát nem lehet véka alá rejteni. Őt is felfedezték, mint Amerikát. N-et a marhavásárban nézték ki a y-i atyafiak papnak: őt az iskolapad skiccei tették meg rajztanárnak. Csendes ember, a ki nagyobb lelki ekzeccsuszokra nem képes, tehát a legszerencésebb temperamentum. Inkább szemlélődő, mint beszédes, azért főképp előmutató, mint előadó tanárnak való. És ebben ekkzellált is.

Nekem a II. évfolyamon „elégtelen“-t adott, mert rajzomat sohasem látta. Mit adott volna még, ha látta volna?

Az én életemben annyiban játszik szerepet, mert a tanképesítő vizsgálat alkalmával a tanári kar őt küldte el hozzám megkérdezni, vajjon írásbeli dolgozatomat én készítettem-e, avagy nem. Becsületemre fogadtam, hogy én és nem más. Kaptam „elégleges“-t. Azt hiszem,

TÁRCA.

Tempi passati.

1869—1900.

— A „Zemplén“ eredeti tárcája. —

Írta: Szabó Kálmán.

(5. folyt. és vége.)

Orbán József.

A matematikai csoport tanára volt. Felnyújtott nyakkal járt, mint mindenki, a ki erkölcsi értékének tudatában van. Derült kedv és bizonyos foku bohém vonás jellemezték. Kötő tanár volt nemesak az ismeretek nyújtásában, hanem általában a nevelésben is, amennyiben a szeretet, a bizalom felkeltése voltak nevelésbeli eszközei. Az ifjuság mindég úgy tekintette, mint kordialis barátját. Most Budapesten van, szintén agglaglegény állapotban, mint én. Együtt fogyasztjuk Janich Alajos mű-szűzpecsenyét. Különb, mindketten idült urunk színváltozásában szenvedünk, mindketten fakulunk, kopunk, mint az esőverte esatakos szűr.

Szováthi Lajos.

Örököse Orbánnak a matematikai tanszéken és prezumtiv igazgató ibi-ubi, aminthogy az is lett. Egész az izléstelenségig skatulya-ember. Haja erősen ki van pomádézva, mint a legelső frizdőr a Váci-utcában. Szakála egész az aggodalmasságig gondozott. Arebőre is tulságosan ápolt, a mi azt a gyanut kelté bennünk, hogy puderral él. Egyébiránt ruhája sok jobb

A magyar nép nem is tudja, hogy milyen birói karral bír az ország. Kérdezzék meg a külföld jogtudósaitól és meg fogják hallani, hogy ez a végtelen szerényen dotált birói kar a fejedelmi fizetéssel ellátott gazdag angol birói karnál egy lépéssel sem áll hátrább.

A művelt Európa tudja, hogy az igazságnak ez a hadserege páratlan becsületos, hozzáférhetetlen, lelkiismeretes és vasszorgalmú katonákból áll, kik élet-halálharcot vívnak a jogtalanság ellen s csak önmaguk testi erejét fogyasztják a rájuk halmozódó hártalan munka sulya alatt.

Tiszteletet érdemel e hadsereg; s ha azt akarjuk, hogy a birói funkcióban résztvevő esküdtek iránt tisztelettel viseltessék a nép: akkor első sorban ezek előtt a névtelen hősök előtt hajtsuk meg az igazságügy lobogóját.

Magyar esküdtek!

„Vessétek le saruitokat, mert szent az a hely, a hová beléptek!”

És ha azt akarjátok, hogy az a hely tovább is szent maradjon, az igazság csarnoka valódi szentélyé váljon: akkor esküdjétek meg híven és igazán, hogy kötelességeket minden körülmények között híven és gondosan, pártatlan lelkiismeretességgel, igazságos meggyőződés szerint fogjátok teljesíteni; hogy kedvezést, félelmet és személyes tekintetet sohasem fogtok ösmerni a magyar nép, a magyar nemzet s annak törvénye és alkotmánya szerint fogtok eljárni és ítélni.

Isten titeket úgy segéljen!

Székely Albert dr.

Vármegyei ügyek.

Néh. Dókus József emlékezete. A t. vármegye közigazgatási bizottsága február hó 12-én tartott rendes havi ülésén adott kifejezést kegyeletének legelső volt elnöke, néh. Dókus József volt főispán emléke iránt. A kegyeletes visszaemlékezést megörökítő jegyzőkönyvi kivonatot és az ahhoz tartozó hivatalos okiratot, — mindkettőt *Thuránszky* László vm.-i tb. főjegyző fogalmazása szerint, — adjuk emlékezetül a következőkben:

Elnöklő főispán ő méltósága az alispáni jelentés felolvasása alkalmából, — mely jelentésében a vármegye alispánja legelső sorban arról a szinte pótolhatatlan veszteségről emlékszik meg, amely a közigazgatási bizottságot ez időszakban azzal érte, hogy választott tagjai közül a legérdemesebb, a legrégebb, *Dókus József* elhalt — az alispánnak ama indítványát, hogy a megboldogultnak emlékét a közigazgatási bizottság jegyzőkönyvében megörökítse — a közigazgatási bizottságnak elfo-

gadjára ajánlja és indítványozza, hogy a gyászoló családnak részvétirat intéztessek.

A közigazgatási bizottság ez indítványokat egyhangulag elfogadva, a megboldogultnak, úgy is mint a közigazgatási bizottság szervezésétől kezdve 1882-ig volt legelső elnökének*) úgy is mint ettől kezdve a legérdemesebb, lelkiismeretes, buzgó megválasztott tagjának érdemeit méltatva, azokat jegyzőkönyvébe igtatja, emlékét jegyzőkönyvileg megörökíti és a bizottság minden egyes tagja részéről mélyen érzett részvételének kifejezést óhajtván adni, a gyászoló családnak és jegyzőkönyvi határozat megküldésével részvétirat intézését elhatározza.

A néhai *Dókus József* fiaihoz: *Gyula*, *Ernő* és *László*hoz, ugyszintén unokáihoz: *Bernáth Aladár* és *Bélához* intézett „részvétirat“ így szól:

Kedves barátaink!

Az 1900. év gyászszal köszöntött be rátok, elveszítettétek a legjobb atyát, nagyatyát.

De nemcsak tiétek e gyász, osztozik abban a bizottság is, melynek szervezeti idejétől, 1876-tól kezdve legelső elnöke volt és e tisztjét az 1882-ik évig viselve, ez időtől mint buzgó megválasztott tagja működött e bizottságnak.

E bizottság minden egyes tagja mélyen átérzi a gyászt, mely titeket, a gyászoló család tagjait sujt, mert e közigazgatási bizottság második családja volt a megboldogultnak.

Családja voltatok ti a családi tűzhelynél, családja volt ez a vármegye ősi székházának tanácsstermében a zöld asztalnál.

Es aminő jó gondos, önfeláldozó családfő volt ő a családi tűzhelynél; aminő odaadó szeretettel ragaszkodott annak minden egyes tagjához: oly gyöngéd szeretettel viseltett e második családjához és buzgó lelkiismeretességgel segített ennek terheit viselni.

A legmélyebb tisztelet és általános elismerés vezette e bizottságot, hogy érdemeit teljes nagyságukban méltatván jegyzőkönyvébe igtatva, emlékét megörökítve, a legőszintébb részvét érzete indítja arra, hogy ez érzetnek elöttetek, kedves barátaink, kifejezést adjon és mély gyászotokban ezzel is részt vegyen.

Enyhítse a gyászt az a magasztos tudat, hogy az Istenben boldogult helyét mindég és mindenütt, mint a kötelességtudás, munkásság, a részrehajlatlanság mintaképe töltötte be — és így élt ő 81 évet, tehát az emberi kornak majdnem legvégső határát érte el, — folytonos köztisztelet és szeretetben.

Fogadjátok a legőszintébb részvét ismételt kifejezést, enyhítse az ég Ura fájdalmaitokat.

Molnár főispán,
mint a közig. biz. elnöke.

*) Zemplén-vármegye közig. bizottságának rendes havi ülésén az 1882. apr. hó 4-ik napján elnökölt először *Molnár István* főispán. Történeti érdekből említjük föl csupán, hogy a f. hó 12-iki ülés 1882. apr. 4-től számítva a *kétszázötvenötödik* alkalom volt (nem számítva ez egy, legfeljebb két rendkívüli ülés) melyen elnökölt. Jellemző, hogy ő mint elnök-előde, immár 18 év folyásán, egyetlen egy ülést sem mulasztott el, melyen ne elnökölt volna. Szerk

tam tőle, csak temperamentomát nem tudtam elsajátítani, mert én ha tanítok, mindég dühös vagyok, mint az állatkerti tarajos süllő.

Sz. Nagy József.

Kiss József igazgató úgy mutatta be az ifjuságnak, mint az ország zenetanárainak egyik legkiválóbbikát, mint egy előkelő műveltségű, zenetudóst. Külsőjéről ezt nem lehetett volna leolvasni, a mennyiben ujjai rövidek, nyaka vastag és rövid, a melyek az általános felfogás szerint tudvalevő, hogy mind ellent mondanak a magasabb műveltségnek. Ő tehát egy kellemes hazugság, hol a belső meghazudtolja a külsőt. Kitünő zenész, a ki bravúrral játszik a billentyűkkel, amellet termelő zenei talentom is lett volna, ha nem volt volna olyan kényelmes. Ez a megjegyzésünk azonban a tanárt nem érinti, mert ebben a működésében kötelességtudó ember volt, sokszor egész a lelkesedésig. Sok eredményt azonban nem tudott velünk elérni; talán azért, mert mint minden nagyobb stílus zenetanár, ő sem volt jó metodista. Nem tudom. De tény, hogy egyes tehetségeinknek a közepesen való felülemelkedése mindég a másikat nyomja el. Nála is körülbelöl így lehetett. Különben ha nem volt haragos, különösen ha *Szűcs* iskolatársunk nem vette az órán kezébe a hegedűt, kedves ember volt. Ekkor mindég a tarkóját dörzsölgette, mint a légy az első lábait, ha reggel az első napsugár a szemébe megjelen.

És most azt kérdezhetté valaki, hogy miért irtam meg ezeket az alig látható semmisségeket.

Hát miért írja meg a nagy ember emlékeit? Azért, hogy személyes élményeiben a kort

Az esküdtszék első főtárgyalása immár kitűzött a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék, mint esküdtbiróság részéről, — és pedig kitűzött febr. 21-ére, azaz huszonegyedikére. A főtárgyalások, mindaddig míg a törvényszéki új palota föl nem épül (addig pedig még sok víz fog lefolyni a Ronyván, mert hiszen máig még annyira sem birt jutni ez az ügy, hogy az új palota helyét megtalálták volna) a t. vármegye székházában és pedig a nagyteremben lesznek, melyet a szerdán kezdődő főtárgyalás alkalmára esküdtbirósági stílnben már be is rendeztek. Külön emelvény van a kir. törv.-szék, külön az esküdtek és külön a vádhatóság számára. A törvényszék vérvörös bársonnyal bevont karosszékei egy mutatnak, mintha volnának ős trónusai *Justitia* istenasszonynak. A korláton belül és az emelvények alatt még két zöld mező van egy-egy asztal képében, az egyik a védelem, a másik a sajtó képvisellete számára, a miért köszönetünk a sajtó iránt figyelmes elnök ur rokonérzetének. A korláton kívül vannak a helyeikből elmozdítható padosok, utánok székek, részben a vádlottak, részben pedig a hallgatóság számára, mely ha itt lent nem férne, elhelyezkedik majd a karzaton. — Az első főtárgyalás alkalmával egy szerencsétlen néember lesz a vádlott, a ki férjét eltétette láb alól, hogy aztán a szeretője lehessen. A tárgy tehát pikáns; azért erre idejekorán figyelmeztetjük a főtárgyalásra ellátogatni készülő gyengébb nemet.

A közigazgatás minden ágazatának menetéről a lehető részletkéig élethű képet nyújtó 1899. évi jelentéseket az alispántól és a szakelődaktól f. hó 12-iki ülésén vette át a közig. bizottság s nagy általánosságban tárgyalta is. E jelentéseket a miniszterelnökhöz kísérel felírattában rámutatott a közig. bizottság a közig. személyzet létszámának elégtelenségére, legfőképp pedig arra, hogy a járásokban emlegetett közigazgatási mizériák megszüntetésének „conditio sine qua non“-ja új szolgabirói állások szervezése és betöltése.

Gyári munkások sorsa. A f. hó 12-iki közigazgatási bizottság ülésén, abból az alkalmából, hogy S.-A.-Ujhely város polgármestere emlékiratot nyújtott be a M.A.V. s.-a.-ujhelyi műhelyéhez tartozó munkások és családjaik megélhetése érdekében, élénk érdeklődés nyilatkozott meg minden oldalról, hogy ez a műhely, mint munkástelep, belátható időre konszolidáltassék és abban a gyári munkások megélhetése biztosítottassék, — vagy, a mint a főispán mondomta: nem engedheti és nem fogja megengedni a közig. bizottság, hogy ezt a gyári műhelyt kisebbsíték, vagy hogy épp a decentralizás révén tönkre tegyék, mert ez az évtizedek óta városunk területén fennálló műhely bele van szerveződve S.-A.-Ujhely és környéke közigazgatási életműködésébe. — A műhely fenntartása, gyarapítása és az abban alkalmazott munkásnép megélhetésének biztosítása érdekében feliratot intéztek a miniszterhez.

Közegészségügy. A vármegyei közegészségügy szakelődójának, *Löcherer Lőrinc* dr. vm.-i főorvosnak indítványára a f. hó 12-iki

Folytatás az I. mellékleten.

és az uralkodó eszméket, mint a harmatesepp a napsugarait esőben összegyűjtse, azután mint a prizma, szineire, elemeire bontva, azt szét-szórja, ennél fogva a szemet gyönyörködtesse és a dolgokba betekintést nyújtson. Szubjektivitását tehát érdekessé teszi olyképp hogy abban a közéletet szerepelteti.

Ha ez megengedhető és akceptálható a nagy embernél, a kinek élete különben is teljesen nyílt, annál inkább megengedhető ez a kiváltság a vonalon alól lévőnek, a kis embernek, hogy a közönség előtt, a mely elvégre is nem egyéb, mint a közepesek gyűjtője, mint hasonlóan hasonlóan elmondhassa személyes élményeit.

Ettől eltekintve különben, a deakélet az ő bizonytalan körvonalával, kiforratlan nyilvánulásával és izolált helyzeténél fogva bizonyos misztikus oldalával lehetetlen, hogy érdeket ne keltsen az olvasó közönségben.

Egyrészt tehát ezeket a dolgokat ezért irtam meg.

Másodszor megirtam azért — és ez már vastag egoizmus — hogy az élet hidegében elgémberedett tagjaimat felmelegítem kissé emlékeim tüzeivel.

Harmadszor pedig azért, hogy Zemplén-vármegye területén élő tanulóársaimnak — ha ugyan ilyenek vannak, — ezen a nevezetes évfordulón eszökbe juttassam azt az intézetet, mely minket ezelőtt harminc évvel oly nagylelkűen keblére fogadott; a tanárokat, a kik minket annyi szakértelemmel odaadással, lelkesedéssel készítettek el az élet útjára.

Ezért irtam meg ezeket a semmisségeket. „Sursum corda“!

közig. biz. ülésből utasították az alispánt, hogy a S.-Patakon, Tolesván és O.-Liszán az ázsiai állapotokban leledző vágóhidak újjáépítésének ügyét személyesen vegye a kezébe s főképp Patakon hasson oda, hogy a vágóhid késedelem nélkül újjáépíttessék.

Az inséges közmunkák ugy a sztrópai, mint a szinnai járás területén elkezdődtek a mult csütörtökön. Amott *Czakó Ignác*, emitt *Gnädig Lipót* kir. mérnökök bizattak meg az inséges közmunkafeladatok kitűzésével és intézésével.

A vármegyei árvaszék tevékenysége élénk s igen kedvező megvilágítást nyer abból a statisztikai adatból, hogy ott a mult év folyamán egy-egy előadó közel 5000 ügydarabot dolgozott fel! Mivel ez a szám sokkal nagyobb teher, mint a mennyit egy-egy szakembernek szellemi és testi ereje kitarthatna: a közg. bizottság átiratot intézett a t. vármegye Közgyűléséhez, hogy az árvaszéknel a VI. előadói állás rendszeresítéséről gondoskodják. — Itt említjük föl, hogy ügybuzgó és ernyedetlen szorgalmu árvaszékünk az 1900. évi jan. hó folyamán beérkezett ügydarabokból feldolgozott 2717-et; hátrálékként ájtott februárra: 267 ügydarab.

Anyakönyvi kerületek szaporítása. A homonnai járás területén tervbe vett jegyzői körök s ezekkel kapcsolatban az anyakönyvi kerületek tervezett megszorítása most már rövid idő múltán s mint véljük legkésőbb a f. évi júl. hó 1-éig, teljesedésbe megy.

Változás a kerületben. A belügyi kir. minister *Dámócz* községet, mely eddig a perbenyiki áll. anyakönyvi kerülethez tartozott, átkebelezte az agárdi kerületbe.

A homonnai Laborcz-híd építésének ügye most már teljesen előkészítve fog a t. vármegye f. hó 27-én kezdődő Közgyűlése elé terjesztetni. A közg. bizottság javasolja, hogy a szoban levő híd faragott kőoszlopokon nyugvó felső vasszerkezettel építtessék, s hogy az építés céljára engedje át a Közgyűlés a központi szegény-alapot törlesztéses kölcsönképp a közuti alapnak. A törlesztés biztosítására lekötetnek a hidnak évente 5—6000 koronára becsülhető tiszta jövedelme.

Hernád-hidja. *Gesztely* község alatt a Hernád hidjának újjáépítését megkezdették.

Bodrog hidja. *Imreg* község mellett a N.-Erdő pusztára átvezető hidat közbiztossági okok miatt elzárták a közforgalomtól.

Közútaink a szokatlanul lágy télben erős rongálódásokat szenvedtek, amiért egyes közutszakaszokon a tavasszal új kavicsolásra lesz szükség.

A s.-a.-ujhelyi kir. törv.-széki börtön ez évi január havi 263 rablétszámában elítelt volt 246; vizsgálat alatt álló tehát nem több, mint 17 egyén.

Állami elemi új népiskola. *Juszkó-Volya* magyarosodni vágyó közönségének régi óhajta ment teljesedésbe. A községben szervezett állami elemi iskolát a mult hónap 15-én ünnepiesen megnyitották és átadták a magyar szellemben munkáló közmivélődés szolgálatába.

Az állami közadók a f. évi jan. hó 31-én kedvező statisztikai eredményeket mutatnak vármegyénkben, mert a f. évi jan. havi befizetés (65,719 K. 76 f.) 25,537 K. 77 f.-el múlta felül az 1899. jan. havi befizetés eredményét; a hátrálék is (1,041,882 K. 07 f.) most 7050 K.-val kevesebb az egy évvel ezelőtt mutatkozott hátráléknál.

A törvényhatósági utadók ez évi jan. havi befizetésének eredménye: 2152 K. 84 f.; most kevesebb, mint volt az 1899. januárban: 93 K. 72 f.-el. Szembeöltő, hogy S.-A.-Ujhely r. t. v., úgyszintén a tokaji, újhelyi, gálszécsi, homonnai és a szinnai járások területéről a mult hónapban egy fillérnyi utadó sem folyt be!

Kivételes nőülés megengedéseért folyamodtak: *Kupezej Péter* sáros-sztaskóczi, *Rusznácskó János* valkói, *Minár S. János* gátályi, *Petró János* legyes-bényei, *Pandos Mihály* lácshalusi, ifj. *Nagy Mihály* kisztei, *Sovány László* szinyéri, *Popovnyák György* valkói, *Lakatos János* monoki, *Pira György* nátafalusi, *Sipos István* v.-ujfalusi, *Csabala Mihály* nátafalusi, *Kassai Mihály* valaskóczi, *Koleszár Mihály* mozsári és *Rjábí Vaszily* krasznibródi lakos had-

köteles egyének. Folyamódásaik pártoló véleménynyel küldettek fel a honv.-ügyi kir. miniszterhez.

Az alispáni igtatóban, hogy mily rohamosan emelkedik az ügyforgalom szolgáljon bizonyossággal ez a rövid statisztika. Beérkezett 1898-ban összesen 39,522 ügydarab; 1899-ben: 42,795. Az emelkedés tehát nem kevesebb, mint 3274 ügydarab. Húsz esztendővel ez előtt beérkezett összesen közel 9000 db. Tehát két évtized folyamán át a szaporulat cc. ötszörös! Tessék elmélnedni!!

Hírek a nagyvilágból.

Dél-Afrikában a natáli haretéren nagyot változott a helyzet. A győztes búr seregek, melyek eddig csak a védelemre szorítottak, most már az egész vonalon támadnak s már eddig is újabb jelentékeny sikereket arattak az angol seregek. *Buller* tábornok, végképp lemondva arról a reménységről, hogy *Ladismith*-t felszabadíthassa, seregeivel hanyatthomlok hátrál déli irányba, a honnan híre érkezik, hogy *Burger* búr tábornok *French* angol tbn.-ot erősen megverte. (Legújabb hír szerint *French* tbn. Kimberleyt, a „gyémánt-város“-t felmentette a búr ostromzár alól. — *Szerk.*)

Angolország minden erejét összegyűjtve, legújabbán 100 új ágyut szerzett és ismét 50,000 főnyi haderőt indít utnak Dél-Afrikába, hogy a búrokat diadalmas előnyomulásaikban megállíthassa és visszatartsa.

Szudánból északkeleti Afrikának ebből az európai vérel már át- meg átitatott országából, katonai lázadás híre érkezik. Nem kevesebbről, mint arról van szó, hogy az angol csapatok megtagadták az engedelmisséget. Kairóból a kedve eltűnt, mint hirlik, Szudánba szökött, hogy a lázadásnak élére álljon és segítsen lerázni Szudán népének az angol rabigát.

Viharok. Az Eszaki tenger keleti és nyugati partvidékein, így Angliában is, erős hóvihár dühöngött e héten. (A viharok itt Ujhelyben is éreztük beretvaéles szelét a mult csütörtökön egész nap.)

Hírek az országból.

Ófelsége a király, fényes udvari kísérettel, Bécsből Budapestre érkezett. Néhány hétre ismét pezsgő élet költözött a budai várba.

Vaszary bíboros hercegprímás f. hó 12-én ülte meg egész csendben születésének 68-ik évfordulóját.

Az országgyűlés képviselőháza az 1900. évi állami költségvetés tárgyalása során az ugynevezett „kisebb tárcák” előirányzatait letárgyalta és elfogadta.

30,000,000, azaz harmincmillió forintba került Ausztria-Magyarországnak az a nyakra-főre történt fegyverkezés, a mi két esztendővel ez előtt, mikor a görög-török háború kitört, vált szükségessé. Ezt a 30 milliót a Magyarország és Ausztria között közös pénztári alapokból fedezték az országos kormányok s magyar részről a kormány most kapott a 30 millió beruházásáért törvényes felmentést.

Különfélék.

— **Királyi adományok.** Ófelsége a király, kabinetirodája utján és főispánunk közbenjárásával, *Jaczkovics Pál* petriki és *Kellő Sándor* pichnyei lelkészeknek 50—50 kor., — *Csurgovics György* szalóki és *Sztankanincez Endre* csékei lelkészeknek 40—40 kor., — végre *Csanda János* or.-kászmeri ny. tanítónak 30 kor. legkegyesebb adományt küldött.

— **Kinevezés.** *Stépan Géza* ujhelyi kir. alügyész t. barátunk Nagy-Kaposra járásbíróvá neveztetett ki. Gratulálunk!

— **Áthelyezések.** *Gál Vilmos* kir. bir. végrehajtót az iglói kir. bíróságához helyezte át a m. kir. igazságügyminister; helyébe *Pelles József* gölniczbányai szolgabírói díjok lett kinevezve.

— **Somló Sándor** kedves földinket, *Hlavathy József* kir. főügyész-helyettes igen tisztelt barátunk édes öcsesét, ismét kitüntetés érte. A Kiszalud-társaság „Bulyovszky-díj“-át nyerte el *Egy királyleány története* című költői elbeszéléssel. A bírálók *Endrődy Sándor* és *Rákosi Viktor* voltak. A kitűnő művészek és írónak ehhez a legújabb nagy sikeréhez gratulálunk!

— **Kubelik Jan** hegédűművész hangversenye a közel és távol vidékről hosszú évek óta nem látott nagyszámu és előkelő uri és női közönséget vonzott Ujhelybe. Képviselve volt itt

terjedelmes vármegyénknek a nagy Alföldbe nyúló részéből és a határszéli Krajnyáról való uri rend egyaránt. Nyüzsgő, eleven estéje és éjjele volt városunknak. A kávéházak, vendéglők étkezőtermeiben jobbára idegen társaságok mulattak vig zene szó mellett, a szállók szobái pedig egytől-egyik el voltak foglalva úgy, hogy sokan az idegenek közül magán házaknál kaphattak csak szállást. A színházterem így hát zsúfolásig megtelt uri közönséggel, a főgimnázium ifjusága pedig a karzatot foglalta el. Olyan szép nagy telt ház volt az, a melyet csak a színház megnyitása idejében láttunk. Mágnes családjaink is nagy számmal voltak képviselve. Így a páholysorokban láttuk *Mailáth József* grótot, *Sennyey Pista* és *Géza* bárókat, *Forgách László* grótot, *Zichy Andor* grótot, nejeikkel, *Andrássy Gézá* grófnét, *Péchy* grófnét, *Sennyey Mici* baroneszt stb. Szóval, a csodálni való „eseh muzsikusk” rendkívüli napot teremtett Ujhelyben is.

— **Pótlék tél.** A csütörtökön egész nap dühöngött orkán nyomába tegnap előtt este egész váratlanul nagy havunk érkezett. Mikor e sorokat írjuk, vigan esilngel a szánka, rajta a rég jól megérdemelt nyugalmát élvező téli bunda, benne didergő gazdájával.

— **Eljegyzés.** *Weinberger Sándor* Pazdiesről eljegyezte *Káhán Reginát* M.-Szigetről.

— **Sirok a honfoglalás idejéből.** Abauj-várral szemben — írja a „Pannonia” — a Hernád folyón túl fekvő Abauj-Szina községben, kavicsbánya kutatás közben, minden valószínűség szerint honfoglaláskorabeli magyar vitézek sírjára bukkantak. A sirok egy innen-onnan 1/4 kilométer hosszan végig vonuló sáncváltásból kerültek elő s azokban ember- és lovascsontok mellett kegyelvasat, bőgrét és dárdacsucot találtak. Ime: ismét újabb bizonyosságaink vannak Béla királyunk „Anonymus”-ának becsülete mellett!

— **Uj plebános fogadtatása.** Szerencséről írja levelezőnk: F. hó 12-én délután érkezett meg a Miskolcra felől jövő személyvonattal *Szerencs* város új rk. plebánosa, ft. *Kovács Sándor*, kit hívei nagy örömmel fogadtak már a vasuti állomásnál. Az üdvözlő nagy küldöttség szónoka t. *Csillag Márton* volt, — rövid, de annál melegebb szavakkal tolmácsolván mindnyájunk érzelmeit. A parókhia udvarán és környékén nagy és sűrű csoportokban várakozott a városból és a filiákból összesereglett hívő nép. Itt *Neszl Antal* eukorgyári tisztviselő üdvözölte az új plebánost igen szép beszéddel, mire az új plebános, magvas beszédében érintve azt is, hogy főtörékve lesz a beléje helyezett bizalomnak, Isten segítségével, nemcsak egyházi, de közmivélődési téren is, az iskolaszék és egyháztanács közreműködésével, támogatásával megfelelni, mely megilletődéssel és szünni nem akaró éljenzések közt válaszolt. Barátságos kézzorítások után elvonultak a tisztelgők s utánok az üdvözlők csapatai. Isten hozta kedves új plebánosunkat. Eljen sokáig szerető körünkben. W.

— **Esküvők.** Kis-Pestről írják lapunknak febr. 10-iki kelettel: Ma esküdtök örök hűséget földink, *Lutsánszky Gusztáv* szobrász, *Vörös Ferenc* kispesti háztulajdonos kedves leányának: *Erzsikének*. — *Klein Miksa* löc-bresztoványi földbirtokos e hó 13-án esküdtök örök hűséget *Weinberger Irmának* Pazdieson.

— **II. Rákóczi Ferenc diadala.** Most került ki az ország első műintézetéből, a „Kosmos” nyomdai vállalatától, egy lélekemelő magyar történelmi képnek „II. Rákóczi Ferenc diadalának” ritka szép sokszorosítása. A kép eredetijét *Ováry József* képkiaadó tulajdonos ismert nevű festő művészünkkel, *Polgáry Gézával*, festette. II. Rákóczi Ferenc diadalát tünteti a szemléltető élé a mint ő Kassánál a győztes magyar kuruc hadak élén elő lovagol, balján *Beresényi Miklós* gróffal, jobbán *Károlyi Sándorral*, kik fővezérei voltak, fogadni a magát megadó kassai vár és város vegyes küldöttségét, melyben es. kir. katonák és polgárok vannak vegyesen. A polgármester vánkoston a vár kulesát, a legyőzött német generális pedig kardját adja át. A sárgafekete zászló porba hajtatik a hódolás jeléül, a mit a várra kitűzött felhár zászló is jelez s a győzelmes magyar zászlók vigan lengenek a rajtok ragyogó felirattal: *Pro Libertate* (a szabadságért). E lélekemelő történelmi kép megérdemli a hazafias nagy közönség pártfogását; mert tárgya, festője, kiadója, sokszorosítója egyképp magyar. És ez a teljesen hazai termék valódi diszére válik úgy az uri szalonnak, mint az egyszerű polgár szobájának. A gyönyörű színyomatu, 70—90 cm. nagyságu kép 2 kor. oléleges beküldése és 4 kor. utánvét mellett, tehát 6 koronáért kapható *Baksy Barna* könyvkereskedésében és a kiadónál *Abauj-Szántón*.

— **Öngyilkosság.** *Bohács János* bodrogvécsi származásu 22 éves hetes új-év óta a „Vörös ökör” korezmában szolgált. Napi munkáját mindig hiven és becsületesen végezte és csak

egyszer esett meg rajta, hogy kellettél jobban fölöntött a garatra, amiért gazdája megfenyítette. Csütörtökön is azonképp, mint máskor végezte dolgát, azután délelőtt 11 óra tájban kiment a fatartóba fát vágni, de mert már dél régen elmúlt, félkettőre járt az idő és a hetes még se jött ebédre: a eseléd utána ment. Es mert a fatartó ajtaját belülről bezárva találta és kiáltására választ nem kapott, az ajtót fölrántotta. Ott találta a hetest a tető gerendáján függve, élettelelenül. Felakasztotta magát szegény. A nyomban előhívott Stern Armin dr. városi orvos már csak a halált és az öngyilkosságot állapította meg. Tettének okát nem tudják.

— **A levelek címírata** dolgában hosszabb kérelmet intézett t. közönségünkhöz a pósta- és táviróigazgatóság Kassáról, egyebek közt azért, hogy Budapestre indított levelek címírátában az utca és házszámok kívül még a közigazgatási kerületet (I—X) és ha csak lehet, az emelet és ajtó számát is írják ki.

— **Értesítés.** A „s.-a.-ujhelyi könyvnyomdászok segélyező egyesülete” tisztelettel értesíti mindazokat a mélyen tisztelt urakat, kikhez az elmúlt hét folyamán felhívást intézett, hogy a pártoló-tagsági illeték egész évre 4 korona. — E beküldött sorokhoz a magunk részéről még csak azt fűzzük, hogy a jóra való és anyagi pártfogásra nagyon méltó egyesületet a „Zemplén” t. olvasóközönségének szíves érdeklődésébe melegen ajánljuk.

— **Agyon rugta a ló.** B.-Ujlakon f. hó 15-én ugynevezett „nagy lóvizitáció” volt, mely alkalomra felvezették az egész környék lóállományát. A B.-Ujlakon szokatlan eme látványosság nagy népesedőletet támasztott, nagyok és kicsinyek környezetében. Oda furakodott a lovak közé a nyolc esztendő Tichy Zsuzsána is. Vesztére, mert egy czeiki gazda lova úgy rugta halántékán a szegény kis leányt, hogy rögtön meghalt. Szülők okuljatok!

— **Jóteknység.** A Kubelik-hangverseny nemesak esztetikai értelemben, hanem az emberbaráti szeretet alakjában is éreztette hatását. Landesmann Miksa helybeli könyvkereskedő és nyomdatulajdonos, a főgimnázium ifjusági „segélyező egyesülete” javára az elárusított jegyek jövedelméből 4 ft. 85 krt juttatott az igazgatósághoz, melyért e helyen is fogadja az intézet hálás köszönetét.

— **Színház Nagymihályon.** Fekete Miksa 28 tagból álló társulatával február 12-én kezdte meg előadásainak sorozatát, mikor is „A mozgó fényképek” c. db. adatott elő; febr. 13-án Pajor Emilia énekesnő föléptével a „Cigánybáró” operet, ugyancsak Pajor Emilia vendég fellépésével. A több jó taggal bíró társulat műsora elég változatos. Az előadások összevágók, megérdemlik a pártolást.

— **Gyujtogatás boszúból.** A Nagymihály várossal tőszomszédos Sztrajnya község vészkürtje február 13-án éjjel fölzavarta városunk már nyugvóra tért békés lakosait. Sztrajnyában lakodalmat ülték a B. familiabeliek. Az alatt, míg a B. leányt vőlegénye a saját szülei házába kísérte a násznéppel, gyűlt ki a menyasszony háza. Mint mondják, a menyasszony elutasított imádója volna a gyujtogató; nincs azonban kizárva, hogy a vigadók közzé esett üszök, szóval vigyázatlanság, okozta a tüzet.

— **Gazdák és kertészkedők figyelmébe.** Haldek J. magkereskedése és heremag kivételi üzlete a mult napokban küld szét főfőrajegyzékét, melyből ismételtlen meggyőződünk arról, hogy a régi jőnevű cég, József kir. főherceg udvari szállítója, minden feltehető elkövet arra nézve, hogy a magyar gazdákat kitűnő esiraképes magokkal lássa el. A főfőrajegyzék ez idén nem oly vastag mint a mult évben, ennek oka abban rejlik, hogy a blések hiányoznak, de hát Haldek árult, rajzok nélkül is is ismeri a közönség, s ez intézkedésével 1250 koronát takarított meg a cég, mely összeget a „magyar gazdatisztek és erdőtisztek” országos egyesületének adta át. A főfőrajegyzék, levelezőlapon nyilvánított óhajára bárkinék ingyen és bérmentve megküldi a derék cég. (Budapest, VII., Károlykörút 9. sz.)

— **Boltfeltérés.** Tarezalról írja tudósítónk: F. hó 8-án éjjel Krauszmann vászonkereskedőnek a róm. kat. iskola földszintjén lévő boltját eddig ismeretlen tettesek feltörték és mintegy 600 korona értékű vászonneműt onnan elemelték. A tetteseket a csendőrség nyomozza.

— **Halál a sáncban.** Gyászos véget ért H.-Zsadányban Sch. István uradalmi erdész mult hó 31-én. Ugyanis az említett napon egy jó kompániával a község egyik vendéglőjében éjfélig mulatott. Mikor hazafelé ment, azaz csak igyekezett, mert pityókös állapotban volt, egy vízzel telt sáncba esett, a hol másnap reggel, midőn megtalálták, már halott volt. r. l.

— **A hírlapok hához kézbesítése** ténynyé vált s pedig már a f. hó 15-étől kezdve S.-A.-Ujhelyben is. Az eziránt szükséges további tudnivalókról részletes értesítés olvasható mai számunk Hivatalos-Részében. Kézbesítők alkalmazást nyernek.

— **Ahol a vevők jubilálnak.** Mult évben ünnepelte meg Mauthner Ödön, esz. és kir. udvari szállító magkereskedése Budapestben fenállásának 25-ik évfordulóját. Az idén megjelent magárjegyzékében, mely a gazdaközönségnek egyszersmint szakavatott utmutatóul is szolgál, — látható, hogy vevőinek nagy része, mint a naponta százanként beérkező elismerő és dicsérő levelek igazolják, jubilál. Nagy dolog ez most, mikor amerikai here és más alárendelt minőségű magokkal árasztják el a magyar gazdákat. Különben is általánosan ismert, hogy Mauthner Ödön az egyedüli cég, melyhez föltétlen bizalommal fordulhat minden gazda és minden kertészkedő. Evtizedek óta majdnem az összes osztrák és magyar uradalmak, élén a népszerű József főherceg öfenségével, 20—25 év óta állandóan Mauthner-nél fedezik magzsükségletüket. De nemesak az uradalmak és mintagazdaságok, hanem hazánk nagy- és kisgazdáinak, kertészkedőinek zöme is Mauthner világhírű üzletének állandó vevője.

— **605,970 koronát** fizetett a triesti általános biztosító-társaság (Assicurazioni Generali) a soproni-iváni kastély leégett lakberendezési tárgyaiért. Ily óriási összeget hazánkban egy lakásban lévő butorokért még nem fizettek. Az a körülmény, hogy még egy városi kastélyban is lehetséges egy ilyen óriási tüzeset, legjobban bizonyítja azt, hogy mily fontos mindenkire, hogy lakás berendezését tűzkár ellen biztosítsa, különösen akkor, midőn a Generálnál az ily biztosításért fizetendő díj oly szerfelett olcsó. Minden bővebb felvilágosítással szívesen szolgál a triesti általános biztosító társaság itteni főügynöksége: Reichard Mór és Fiánál.

— **Segédjegyző.** A jegyzői és anyakönyvvezetői teendőik önálló ellátására is képes fiatal, okleveles segédjegyző alkalmazást keres. Beszél tőle is. Szíves megkeresések zárt levélben „Segédjegyző Pesolina, u. p. Zemplén-Szinna,” címen kéretnek.

— **Fogak tisztítására és épen tartására** kitűnő szernek bizonyult a dr. J. G. Popp es. és kir. udvari fogorvos „Anatherin” szájvize, mely a szakorvosok által már 50 év óta ajánlva van.

Selyem-Blousok

2 ftt 40 krtól feljebb — 4 méter! pósta- és vámmentesen szállítva! Minták pósta-fordultával küldetnek; nemkülönben fekete, feh. r és színes. **Henneberg-selyem** 45 krtól 14 ftt 65 krtig méterenkint.

Henneberg G selyemgyárai, (cs. és k. udvari szállító) **Zürichben.** 6.

Irodalom.

A szívek harca. Irta: Aigner Ferenc Lévai Mór kiadása Ugyvár. Ára 2 korona. Ne kiesinyeljék soha azt a buzgó törekvést, midőn egy kis vidéki városban ölt hivatalnok — kinek egész éven át a poros aktákon kell ragódnia — szabad idejét nem holmi léha időtöltéssel, hanem szellemi munkával foglalja el. Önállóan gondolkozó, teremtő elme pedig oly kevés van, a fantázia pedig némelyeknél oly torzképeket alkot, hogy igazán jól esik találkoznunk egy oly szerzővel, kinél az értelem uralja a termékeny képzeletet és a ki az életet tapasztalatból is ismeri. Aigner pedig — kinek gazdag írói vénáját a „Zemplén” t. olvasó közönsége is ismeri — az utóbbiakhoz tartozik. Tiszta folyékony irányú, változatos tartalmu kerekded beszélyeit világos, szép nyelvvél és oly közvetlenséggel adja elő, hogy alakjait egyszerre tisztán látjuk magunk előtt. Elbeszélései élénkek, mirdenütt helyes megfigyelésről tanuskednek jól ismeri az emberi szív rejtelmeit, szenvedélyeit, melyeknek hű rajzát adja (A családi életben a házastársaktól kerülendő örvényeket ügyesen rajzolja . . . Uj meg uj változatos tárgyú beszélyei állandóan lekötik a figyelmet, bennök az életismeretet és ama titkos rugókra való utalást találjuk, melyek a társadalmi életet mozgatják. Humora sokszor megnevettet; gyakran pedig hol komor háttért tár elénk, ott is jó nemesen érző szívet sejtet. — A esinos kiállítású könyvet, melyet férfiak és nők egyaránt élvezettel fognak olvasni, az olvasók figyelmébe ajánljuk.

E. y házasság története. Regény két kötetben, írta Mrs. Alexander. Az angol regényirodalom ujjában a ka-laudos és egzotikus témák felé fordul. Stevens, Haggard és ujjában Wells a „csodálatos” világába vezetik olvasóikat, a hol kevés kersete van a lélektannak és minden csak a mese körül fordult meg. Nem úgy Mrs. Alexander: ő nála még mindig a jellemzés, a pszichologia szerepelnek erősen, bár a meseszövege is föltötte érdekes és megkapó. Valamennyi jó tulajdonságát pedig együtt találjuk az »Egy házasság története” című regényében, mely egyszersmind az angol »felsőbb tízezer” modern életének pompás rajza. A kötkötetes regény az »Egyetemes Regénytárban” jelent meg és ára piros vászonkötésben 2 korona.

Eltemetett város. Nekizudult a Vezuv, forrt, fött, susztorgott. És lerohanó lavája eltemetett 3 várost. Nem most, hanem az ókorban. A viskók után palotákat fedeztek fel, s lassan kitűnt a lava hamuja közül egy-egy műremek, egy-egy megkövesült hulla Most tele van velük a nápolyi muzeum. E kihalt 3 város közül Pompéit kelti uj életre Geréb József dr. munkája, a Nagy Kepes Világ-történet lil. kötete, melynek immár 56 dik füzete jelent meg. A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marczai Henrik. Egy egy kötet ára diszes félbörkötésben 16; füzeteként is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet kapható a kiadóknál (Róvai Testvérek, irod. Int. Rt. Budapest VIII., Üllői-ut 18) és S.-A.-Ujhelyt Löwy Adolf könyvkereskedésben.

Egyesületi élet.

A magyar nyelvet és népnevelést Zemplén-vármegyében terjesztő egyesület f. évi február hó 12-én S.-A.-Ujhelyben, Fejes István egyesületi I. alelnök előlétele mellett, választmányi ülést tartott, melynek során Beregszászy István e. titkár előterjesztette az egyesület által fentartott cz.-hosszúmezői, kelecsenyi, nagy-toronyai, parnai, szinnai és varannai kisdedővök 1899. évi számadásait, mely számadásokat, tekintettel arra, hogy az egyesületi számvizsgálók részéről már előbb megejtett vizsgálat alkalmával számszakilag helyeseknek találtattak — a választmány elfogadta s a számadási felmentvényt az érdekelte kisdedővő felügyelőknek megadatni határozatott. — Ezután tárgyalás alá vették a már megnevezett kisdedővök 1900. évi költségvetései s az ezekben feltüntetett hiányok fedezésére az egyesület részéről megszavaztatott: a cz.-hosszúmezőinek — a község részéről hátralékban maradt 200 korona betudásával — 760 korona, a kelecsenyinek 460 kor., a nagy-toronyinak 680 kor., a parnainak 458 kor., a szinnainak 1060 kor., a varannainak 1000 kor. és végre a mult év végével szervezett és megnyitott szőlőskis kisdedővő évi rendes szükségletére 976 kor., felszerelési költségeire pedig 42 korona; A még hátralévő 4 kisdedővő mult évi számadásainak és folyó évi költségvetéseinek mielőbbi beterjesztésére az illető felügyelők felhivatattak. — A számadások és költségvetések elbírálása után kir. tanfelügyelő a választmányt juttalmazásra előterjesztette a kitűnőbb, különösebben pedig a magyar nyelv sikeres tanítása és a magyar szellem terjesztése körül érdemeket szerzett tanítók névjegyzékét, melynek alapján az egyesület részéről évenként e célra szánni szokott 600 korona 40 koronás részletekben osztatot fel és pedig: Sváby István, Grofesik János, Bartay Mária sztrópkái, továbbá Urik Antal t.-terebesi állami-, Csollák Emil csákyói, Lengyel István eziróka-bélai, Grúsz Ferenc, Frimmel Berta regécz-hutai róm. kat., Plesa Ferenc lelesz-pólyáni, Takács Péter pesolinai, Gardos Mihály rákóczi gör. kat., — Melko József páczeni, Szilva János tállyai, Gagyí Károly o.-liszkaei ev. ref. és Groszmann Mór s.-a.-ujhelyi ort. izr. tanítók, illetőleg tanítónők között. A „Magyar Nemzeti Kaszinó” 1400 koronás alapítványának 60 kor. évi kamata pedig felerészben Szabó Endre menyiki ág. h. ev. tanítónak, másik felerészben meg Passuth Anna parnai egyesületi övönőnek ítél-tetett oda. — Ezután egyesületi titkár felolvasta Talapkovics László kir. pénzügyigazgatónak a hazafiúi lelkesedés sugallta és az egyesület elnökségéhez intézett szép levelét, melyben tudatja, hogy az egyesület magasztos munkaságában ő is részt óhajjt venni s e végből 100 koronával ennek alapító tagjai sorába lép. — A választmány a felolvasott levelét örömmel vette tudomásul s nevezett pénzügyigazgatót szíves készséggel iktatta alapító tagjai közé. — Végre az egyesület 1899. évi pénztári számadásának megvizsgálására háromtagú bizottság küldetett ki — s ezzel a gyűlés befejeztetett.

A Zemplén-vármegyei községi és körjegyzők egyesülete S.-A.-Ujhelyben a vármegyeháza termében f. hó 20-án, délelőtt 10 órakor, rendkívüli közgyűlést tart. — A közgyűlés tárgyai: 1. Elnöki jelentés. 2. A közigazgatási reform kérdésének tárgyában Budapestten tartandó permanens bizottsági ülés előkészítése. 3. Elnök jelentése a nyugdíj-választmány megalakulásáról, s az ott hozott határozatok eredményéről.

A s. a.-ujhely-vidéki vadásztársulat folyó év február 13-án tartotta meg rendes évi közgyűlését, melyen a mult évi pénztári számadásokat vizsgálták meg. Bevétel volt 1899. évben 732 ft. 38 kr., kiadás 400 ft. 20 kr., pénztári maradvány 324 ft 18 kr. A számadások rendben találtatván a felmentvényt az intézőnek megadatott. Tartottak a vadászati évadban 13 társas vadászatot, mely alkalmakkor összesen el-ejtettek 746 db. vadat. A közgyűlés a társulat gondos és tapintatos vezetéséért az intézőségnek elismerést és köszönetet szavazott. — Örvendve hozzuk a fentieket t. olvasó közönségünk tudomására, hogy vármegyénk területén egy ily virágzó vadásztársaság működik, mely nemesak a vad leelövését, hanem gondozását és tenyésztését is feladatává tette, — s olyképp, hogy a fő sulyt a társas vadászatokra helyezi, az egyes tagokkal és meghívott vendégekkel a társadalmi érintkezést is fenntartja.

„A bodrogközi kaszinó egyesület” könyvtára javára f. hó 24 én K.-Helmeczen saját helyiségeiben, Sennyey István báró egyesületi elnök pártfogása alatt, hangversenynyel egybekötött tánemulatságot rendez.

A zemplén-vármegyei egyetemi ifjak körében élénk mozgalom indult meg, hogy a vár-

Folytatás a II. mellékleten.

megyebeli ifjak között benső és tartós érintkezést létesítsenek. Együtt a „Zemplén“-ben is felhívást intéznek a már régebben létezett „Zempléni kör“-nek volt tagjaihoz, hogy a kör előbbi működését illető, esetleges birtokukban meglévő adatokat mielőbb Novák Béla műgyógytemi hallgatóhoz beküldeni sziveskedjenek.

A tarzali bálról. A tarzali intelligencia — írja alkalmi tudósítónk — f. hó 11-én a helybeli önkéntes tűzoltó egyesület szerelvényeinek javára műkedvelő előadással egybekötött táncmulatságot rendezett. A műsor változatossága tette első sorban élvezetessé, a szép számban összegyűlt vidéki és helybeli intelligencia estjét. A szülők györfködhettek gyermekeikben, kik egyrészt a „Méreg pohár“ előadásában, másrészt a „Hőfehérke“ és „Hit, remény, és szeretet“ előképekben szerepeltek. — Különösen az egybegyűlt leányoknak és fiataloknak szerzett élvezetet a „Katonásan“ című egy felvonásos vígjáték, mert épp úgy gyönyörködhettek a szereplő kedves hölgyekben, mint a fess fiatal emberekben. — Nagy hatást ért el Gere István, ki a „Krakéler“ című monologot szavalta. — Sikolya Antal játszott még egy pár magyar nótát cimbalmon. Az élvezetes est fő rendezésében különösen Bényey Mariska urhölgy és Horváth Imre fáradoztak legtöbbet, elkövetve mindent, az est fényének emelésére. A hölgyek névsora mutatja mily szép közönség gyűlt egybe. Ott voltak *asszonyok*: Babarezy Józsefné, Bartha Jánosné, Bodnár Jánosné (Zsanette), ifj. Doffkay Györgyné, Dubán Lipótné, (Szerencs.) Egey Szilárdné, Eötvös Lajosné, Gergely Istvánné, Horváth Imrené, Hubay Kálmánné, Kazimir Pálné (Tállya), Kovács Ferencné (Tállya), Kulás Istvánné, Mankovics Jánosné, Péter Istvánné, Pogány Lászlóné, Rozsos Kálmánné, Somlyai Sándorné, Szubonya Dezsóné (Tokaj), Tarzali Dávidné, Urbán Józsefné, Vég Istvánné, Vizi Józsefné. — *Leányok*: Babesák Iona, Bényey Mariska, Csörge Erzsike, Dubán nővérek (Szerencs.), Honéczy Gizike (Tokaj), Honéczy nővérek, Kovács Juliska (Tállya), Kovács Anna (Tállya), Lázary Emma, Luegmayer Irma, Prámer Gizzi, Sámuel Szerén, Szilvány nővérek (Tállya), Tarzali nővérek. Az előadás végeztével kezdetét vette a tánc, mely a legjobb kedvben tartott kiviradig, mikor is a hölgyek egy kellemesen eltöltött est emlékével oszlottak szét. Felülfizettek: N. N. 20 kor. — Tarzali Dávid (Tarzal) 4 kor. — Egey Szilárd, Kiss Ferenc (Tállya), Knizner Béla, Kovács Ferencné, Mayer Ede (Tarzal), Mankovics János, Pogány László, Szilágyi Károly (Debreezen.) 2—2 koronát. Babarezy József (Tarzal), Deák Andor, Guzsella Ferenc, Hubay Kálmán, Kardos Imre (Tokaj), Rozsos Kálmán 1—1 koronát. Összesen: 46 korona. Mindezeknek köszönetét fejezi ki az önk. tűzoltó egyesület nevében: *A rendezőség.*

A homonnai polgári- és felső kereskedelmi iskolának önképző-, dalos- és zeneköre. Haraszthy Ida és Sztlaukál Irma urhölgyek, Ifj. Durcsinszki Gyula, Mossolyi Ödön és Steinbach Vilmos urak szíves közreműködésével, a f. hó 24-én, a „Stefánia-szálló“ nagytermében a „Gerec“ alap és pénztárai gyarapítására táncal egybekötött hangversenyt rendez. — Belépődíj személyenként 2 korona. Felülfizetések köszönettel fogadhatók és a „Zemplén“-ben nyugtattatnak. A kik meghívót nem kaptak s arra számot tartanak, sziveskedjenek a rendezőség elnökségéhez (Veress Gáspár, Homonna) fordulni.

A vármegyei huszárok és őrhajduk S.-A.-Ujhelyben f. hó 25-én a városi színházban jótékony célú táncmulatságot rendeznek, melynek tisztia jövedelmét részben a s.-a.-ujhelyi „Arvaház“ javára fordítják. — Kezdeté 7 órakor. Pályajegyek előre válthatók Kristóf Károly volt üzletében, Szabó Erzsike kisasszonynál.

A nagymihályi iparos ifjuság február 4-én rendezett táncestje szépen sikerült s az alakítandó „Legény-egyesület“ javára 60. korona gyűlt be.

A Nagymihály városában 1900. évi február 10-én a kaszinó könyvtár javára rendezett zártkörű táncestén felülfizettek: Andrassy Géza gr. 100 kor. — Weinberger Sándor 10 kor. — Vladár Emil 5 kor. — Pilissy László, Róth Mihály dr., Glück Samu, Spiegel Samu, Horváth Sándor, Widder Samu 4—4 kor. — Nagy György, Kerekes Pál dr., Fuchs Samu dr., Füzesséry Tamás, Baján Imre, Szoták István, Thuránszky László, Hoics Ernő 3—3 kor. — Péchy Andor, Kellner Mihály dr. 2—2 kor. — Nyeveczkey Pál, Mathiász József, Konratovics Elek, Dercsényi Bertalan 1—1 koronát. — Fogadják a szíves felülfizetők a kaszinó nevében hálás köszönetünket.

A rendezőség

Nyilvános számadás.

A király-helmezi önk. tűzoltó-egyesületnek f. hó 10-én, a bodrogközi kaszinó termében tartott táncmulatságán volt

a bevétel: 255 K. 40 f.
a kiadás: 150 K. 70 f.
a maradvány: 104 K. 70 f.

Felülfizettek vagy jegyeiket megváltották: Gottsége Sámuel 10 korona. — Benesik István, Révy G. Viktor, Szakrajda János 8—8 kor. — Fuchs Emil dr., Oesterreicher Lázár, Pauliczky Ferenc 4—4 kor. — Weinberger József dr., 3 kor. — Atzél Izidor, Binder Károlyné, Csoltkó Lajos, Frieder Zsigmond dr., Tárézy Pál dr. Fráter Zsigmond, Kriszten Viktor, Mezey Jenő, Preusner József, Steinfeld István, Steinfest Ignác, Szemere Dezső, Szűk Ödön, Tichler Vilmos 2—2 kor. — Nagy Barna, Zinner Géza 1—1 kor. — Karniol Rubin 40 fillér.

Fogadják az adományozók az egyesület nevében szíves köszönetüket.
Király-Helmezy, 1900. febr. 14.

Némethy János,
főparancsnok.

Bajkay Imre,
titkár.

Zachár Ferenc,
pénztáros.

TANÜGY.

A Zemplén vármegyei Tanító-Egyesület hivatalos rovata

— A rovatért felelős: A szerkesztő-bizottság. —

Minden kézirat Beregszászy István, szerk. biz. elnökhöz küldendő S.-A.-Ujhelybe.

Olvasóinkhoz.

Schneider tagtársunk e tanügyi rovat vezetéséről véglegesen lemondván, zemplén-vármegyei általános tanító-egyesületünk folyó évi február hó 11-én S.-A.-Ujhelyben tartott választmányi ülésében e „rovat“ további szerkesztésével minket, alólítottakat bizott meg. — Midőn ezt T. kartársaink és minden tanügybarát becses tudomására hozni szerencsénk van, azon reményünknek adunk kifejezést, hogy a kik e rovatot szellemileg támogatni eddig szívesek voltak, bizalmukat s támogatásukat nem fogják megvonni tőlünk sem. Hisszük, reméljük pedig ezt annyival is inkább, mert erős elhatározásunk, hogy a mi csak népnevelésünk fejlesztésére, a tanítói kar anyagi és erkölcsi érdekeinek megóvására szolgál, annak e helyen nemcsak készséggel tért nyitunk, hanem a magunk részéről is teljes igyekezet és összes erőink felhasználásával azon leszünk, hogy rovatunkban a zemplén-vármegyei tanítói kar szellemi élete, minden jó törekvése, továbbá méltányos kérelme, vagy jogos panasza hű kifejezést nyerjenek. Szóval nem zárkózunk el semmi olyan elől, mely nézetünk szerint egyes kartársaink és mindnyájunk javára szolgál.

Szeretett kartársak! Hogy azonban e nemes elhatározásunk tettekben is méltó kifejezést nyerhessen és azt kellő siker is koronázza mindnyájatok erejére, mindnyájatok serény munkásságára szükségünk van, mert jelenleg bizony még kevesen, nagyon kevesen forgunk egyesületi életünk oltártüze körül.

Jöjjetek, sorkozzatok azért az általunk kibontott zászló alá és dolgozzunk, törjünk előre lankadatlanul, mert haladást, fejlődést követel tőlünk az élet; haladást, fejlődést sürget a kor szelleme:

A népnevelői kar kezébe, a mi kezünkbe van letéve az egyéni, a családi, a községi és így az állami életnek is alapja, boldogsága, jövője, mindene. Ne feledjétek el tehát ezt egy pillanatra sem, hanem esatlakozzatok hozzánk mindnyájan és dolgozzatok!

Beregszászy István,
mint a szerkesztő biz. elnöke.

Balogh Kálmán,
Berecz Károly,
Zseltyay Bogdán,
szerk. biz. kültagok.

Vágó Gyula,
Molnár Gyula,
Kaufman Ármin,
szerk. biz. beltagok.

Egyesületünk választmányi ülésének lefolyása.

A „Zemplén-vármegyei Tanító-egyesület“ választmánya a „Tanítók háza“ s az „Arvay-emlék“ gyűjtő-bizottsága f. évi február hó 11-én, d. e. 8 órakor S.-A.-Ujhelyben, az állami iskola tanácstermében a választmány és a gyűjtő-bizottsági tagok nagy részvéte s meleg érdeklődése mellett Nemes Lajos kir. tanácsos, tanfelügyelő és Beregszászy István kir. s. tanfelügyelő jelenlétében gyűlésezett. A tanácskozás a gyűjtő-bizottság ülésével vette kezdetét, mely alkalommal Hodossy Béla, egyesületi elnök, mint a gyűjtő-bizottság elnöke, jelentést tett arról, hogy eddig 34 gyűjtő-ívet adott ki s ebből visszaérkezett hozzá a mai napig 15 iv, a melyeken befolyt: a „Tanítók Háza“-ra 226 kor. 24 fill., az „Arvay-emlék“-re: 134 kor. 74 fill. s ez az összeg a Kárpáthy Péter b.-zsadányi tanító által adományozott s a gyűlésen befizetett 40 koronával együtt 174 kor. 74 fillérre emelkedett. Ez mindenestre már eddig is nyilvánvaló bizonyossága annak, hogy az eszme rövid idő alatt testet ölt: megvalósul a Tanítók Háza felépítésében vetett reményünk; annak a hálának és kegyeletnek, a melyet a nagy pedagógus iránt leróni szent kötelessége a vármegye tanítóinak, rövid idő alatt szintén eleget tehetünk. Egyéb iránt a gyűjtő-bizottság széleskörű intézkedéseket tett tervbe, a midőn elhatározta a gyűjtés folytatását, annak minél nagyobb körben leendő eszközölését. Tájékoztatóul megemlítjük, hogy a gyűjtő-bizottság elnöke továbbra is Hodossy Béla e. elnök marad, a kihez a nemes és kegyeletes célra gyűjtendő összegek és adományok küldendők. A „Tanítók Háza“ és az „Arvay-emlék“-re begyűlt pénz takarékpénztárba leendő továbbra is elhelyezve s onnan csak is a „Zemplén-vármegyei Tanító egyesület“ határozata értelmében vehető ki.

Ezután a gyűjtő-bizottsági ülés választmányi üléssé alakult át, a midőn Wlassics Gyula dr. vallás- és közokt. m. kir. minister ur levele olvastatott fel, a melyben köszönetet mond a Minister ur az Egyesületnek a hozzá intézett üdvözlétért. Majd tekintettel arra, hogy ez egyesület tiszti karának mandátuma a legközelebb Szerencsen tartandó közgyűlés alkalmával lejár, a midőn az egyesület is újra alakul, elhatározta a választmány, hogy a vármegyei tanítókhoz, azon célból, hogy az egyesület kötelékébe újabb 3 évre lépjenek be, felhívás intéztessék. Az így szeptember hó 1-ig tartandó jelentkezőket a közgyűlés előtt tartandó választmány fogja felülbírálni s a közgyűlésen jogaikat csak is a meghatározott ideig jelentkezett tagok gyakorolhatják.

A multi közgyűlés határozata s a fennálló ministeri rendelet értelmében a legközelebbi közgyűlést tavasszal kellene megtartani; azonban a választmány tekintve azt, hogy a közgyűlés programjának egyik pontja a szerencsi cukorgyár megtekintése (tavaszkor pedig a cukorgyár nincs működésben), a közgyűlés megtartását szeptember hóra határozta, a midőn mód és alkalom leendő a cukorgyár működésének megszemlélésére is. A legutóbbi választmányi ülés határozata értelmében „Az iskola és a tanítók védelme“ tárgyában alkotandó szabályrendelet tárgyalása, az elnök által említett oknál fogva, a következő választmány tárgysorozatába vétetett fel. — A tantervet illető leíratra nézve a választmány akként intézkedett, hogy az ide vonatkozó rendelet a kör elnököknek megküldetik s felhívattak a körök, hogy gyűléseiket a szokottabbnál korábban tartásuk meg s a tantervre vonatkozó véleményes jelentéseket az e tárgyban tartandó rendkívüli választmány elé terjesszék, hogy a két kör véleményes jelentéséből a választmány az egyesület álláspontját megállapíthassa.

Ez után a tanügyi rovat vezetésének sorsa felett határozott a választmány. Mielőtt azonban Schneider Jakab eddigi rovatvezetőnek jegyzőkönyvi köszönet szavaztatott volna, Beregszászy István kir. s. tanfelügyelő elnöklete alatt egy szerkesztői bizottság választott, a melynek beltagjai: Vágó Gyula, Molnár Gyula és Kaufmann Ármin; kültagjai: Berecz Károly, Zseltyay Bogdán és Balogh Kálmán egyesületi tagok.

A napi és fuvardijak tárgyában a főszolgabíró urak felkérte határozattak, hogy hasanak oda, miszerint a tanítók napi és fuvardijai a gyűlések alkalmával a községek által kiszolgáltassanak s azoknak pedig, kik már ezt a járásukban kérésztül vitték, az elnökség az egyesület köszönetét fejezze ki.

Végre Iftene Gyula, volt zemplén-vármegyei áll. isk. tanítóinak azon kijelentése, hogy a vármegye területéről történt elköltözése dacára is az egyesület pártoló tagjai közé belép, örvendetes tudomásul vétetett.

Vágó Gyula.

Az osztatlan iskola tanterve.

(Folyt. és vége.)

II.

Az osztatlan iskola külön tanítástervének szükségételen voltát az előbbeni fejezetben bebizonyítottam. Attérek már most azon kérdés fejtegetésére, hogy t. i. mi módon lehetne az általános tantervben kitűzött célt ugyanegy közös tanterv által biztosítani?

Az eszközök, melyek itt a „siker” szolgálatában állanak kétfélék. Elnevezem azokat közvetlen és közvetett eszközöknek.

Ezen eszközök közül mindenestre legfontosabbak az általam „közvetlen”-nek keresztelt eszközök; ezekben rejlik ugyanis a „siker titka.”

Ide fogom beosztani a tantárgy- és osztálycsoportosítást és a tankönyveket.

A) Tantárgy- és osztálycsoportosítás.

Az osztott és osztatlan iskolai tanítók munkássága között nézetem szerint csupán a külső viszonyokban lehet különbség. Lényegben azonban a két iskolának munkássága azonos. Más szavakkal: csak a munka kivételében szabad különbségnek lenni, nem azonban az ismeretek mennyisége tekintetében is. Ép ezért fontosnak tartjuk, hogy a tanító (az osztatlan iskola tanítóját értem) a tantárgyakat, az időt, a tananyagot, a tanulókat, feladatokat szerencsésen tudja felosztani.

Tantárgy- és osztálycsoportosítás nézetem szerint a következő esetben lehetséges:

a) A magyar olvasásnál a III. IV. osztály, ugyszintén az V. VI. osztály.

b) A mennyiségénél ugyan így: a III. IV. s az V. VI. osztályt együvé.

c) A beszéd- és értelemgyakorlatoknál a tisztán magyar gyermekekkel bíró iskolában az I. II. osztályok összevonhatók; ellenben a vegyes ajku növendékekkel bíró iskolában a két osztály külön tanítandó. A tisztán idegen ajku iskolában pedig még a III. osztályban is veendő fel heti két fél óra a beszéd- és értelemgyakorlatok részére.

d) A földrajznál összevonható az V. VI. o.

e) A történelemnél a hazai történet tanítása már a IV. osztályban kezdendő meg: a vegyes házbeli királyokig haladva. Az V. VI. osztályok pedig együtt tanítandók.

f) A természetrajz felosztandó a IV. és V. osztályai között és együtt tanítandó.

g) A természettan tanayaga felosztandó az V. és VI. osztályok között és együtt tanítandó a két osztály.

h) Az éneknél az I. II. III. osztályok együtt, a IV. V. VI. osztályok pedig szintén együtt.

i) A rajznál összevonhatók a III. IV. s az V. VI. osztályok.

j) A kézimunka tanításánál: I. II. III. IV. és V. VI. osztály együtt.

k) A gazdasági ismeretek tanításánál az V. VI. osztályok.

l) A testgyakorlatok tanításánál pedig mind a hat osztály összevonható.

Ilyen tantárgy- és osztálycsoportosítás mellett gondolom én legkönnyebben elérhetni az általános tantervben kitűzött célt.

A csoportosításnál a tantárgy azonos célját, az összevont tananyag könnyű, vagy éppen hasonlatos voltát vettem irányadóul.

B) Tan- és vezérkönyvek.

A tankönyvekre áttérve, megjegyzem, hogy csupán olvasókönyveket kívánok az osztatlan iskolában mást, mint az osztottban. És pedig miután a III. IV. osztályok egy csoportba vonattak össze, ezen osztályok olvasási anyaga egy közös olvasókönyvbe vonandó össze. Az ilyen olvasókönyvek szerkesztésénél pedig szemelőtt kell tartani, hogy minden lényeges az olvasókönyvbe felvéssék, minden lényegtelen kihagyassák. Ugyan ez teendő az V. VI. osztály olvasókönyvének a szerkesztésénél.

A többi tankönyvek lehetnek ugyanazok, melyek az osztott iskolák részére szerkesztettek.

Ellenben minden tantárgy részére gondosan megszerkesztett, jó „vezérkönyveket” látnék szükségesnek, melyeknek módszeres utasításai a gyenge tanítót is utbaigazítsák.

Ennyit a közvetlen eszközökről.

Az ugynevezett közvetett eszközök látszólag nem, de tényleg mégis jelen cikkem keretébe illenek, mert míg egyrészt népiskoláink mizériáit hártják el, addig másrészt a tanítást megkönnyítik s a kellő sikert biztosítják.

A közvetett eszközök a következők:

1. A népiskolának kisdédóval való ellátása.
2. Helyes, szakszerű tanítóképzés.
3. Szakszerű tanfelügyelet a járási tanfelügyelet megalakításával.
4. Iskolák államosítása.
5. Általános tandíjmentesség.
6. Egy tanítóra a gyermekek maximális számának hatvan- (60)-ra redukálása.
7. Alkalmas iskolai épületek.
8. Az összes tankönyveknek az iskola-fentartó által s a kellő időben való megszerzése.

9. Az iskolai gondnokság intézményének revidiálása.

10. Az iskola ügyeknek a közigazgatás által való hathatósabb támogatása.

11. A tanítói fizetések oly módon való rendezése, hogy a tanító megszabadulva az anyagi gondoktól, ne legyen kénytelen más jövedelmi források után járni s csupán tanítói hivatásának élhessen.

12. A szorgalmas és kiváló eredményt felmutató tanító kintüntetése.

Ezek a siker szolgálatában álló s „közvetett”-nek nevezett eszközök.

A gunyos mosolyra, melylyel ezek elősorolásával egyik-másik szíves olvasónál találkozom, azzal felelek, hogy bár ezeket tanfőiaink a külön tanterv kérdésével egyáltalában nem akarták megbolygatni, de nekem a kérdés érdekében ezekre is ki kellett térnem. Másrészt meg vagyok győződve, hogy mindenki, a kit hivatása a tanítói munkásság megfigyelésére utal, vagy éppen gyakorlatilag működik e pályán, igazat fog adni azon állításomnak, miszerint a fent elősorolt módok és eszközök sokkal inkább fogják biztosítani a tanításnak kellő eredményét, mint akár egy féltucat tantervnek a készítése.

Iftene Gyula,
áll. isk. igazgató.

A szerkesztő biz. postája.

I Gy. Teles Dolgozatát örömmel tettük közzé s szép tevétségétől ügyünk javára még sokat reménylünk és várunk.

Többeknek. A beérkezett dolgozatokat átvettük, de azok elolvasására még időnk nem volt. — Rövid időn azonban sor kerül azokra is.

CSARNOK.

Bálban.

N.-Mihály, febr. 11.

A „Barnai-szálló” termei réges-régen láttak oly szép s illusztris társaságot, mint a mult szombaton rendezett zártkörű táncestén, mikorra S.-A.-Ujhely s Nagymihály táncoló ifjusága egymásnak találkát adott.

A rendezőség mindent elkövetett, hogy ezt az estét fényessé tegye, találkozára hívott vendégeit inopozánsul fogadja. A táncsterem, melyben három óriási csillár s 400 gyertyaláng vakító fényt árasztott, vörös-fehér posztóval, fénygályaival meg rózsákkal volt igen izélesen díszítve; a terem egyik sarkában fényből, rózsákkal ékesített sátor állott, hol a mamák kényelmes zsölyéken s pamlagokon foglaltak helyet; terem oldalfalánál levő emelvényen, szecessziós voltánál érdekes, remek kivitelű táncrendező a elhelyezve, — míg a terem többi sarkát szebbnél-szebb virágcsoportok töltötték ki, emelvén a gazdag pompát; csinos kis munka volt a terem miségét (tánc, ruhatar, öltöző, étkező) jelző táblácskák, melyeket az Ujhelyben is ismert bájos „Rococo” parányi kezei művésziesen alkottak.

Féltizre járt az idő, midőn Lányi ungvári bandája ráhuzta a „keringőt”. Evvel valamit mondtam, ugy-e kitalálják? . . . persze, hogy kevés volt a táncos, pedig ezeknek megjelölése is csak a rendezőség előrelátó éber figyelmének köszönhető. A jelenlét táncosok egytől-egyig lankadhatatlan kintartással járták a táncot, de elvégre is kétszer annyi táncosnót foglalkoztatni sem tréfa dolog, — vállalkoztak hát az öregek is, élükön az „örökifju nagyapá”-val s bizony versenyt táncoltak ők is a késő hajnalig, vissza-visszagoondolván a multakra; „másképp volt az hajdan.”

A keringőt csárdás, ezt körtánc, majd négyes követte, mit egy ujhelyi vendégnek magas eleganciával adott paranesszavára 40 pár lejtett, ezt csárdás s végre a „szünóra” követett.

A szünét órája alatt két hosszú asztalnál foglaltunk helyet és vig poharzás, kedves eseev-gés között elhallgattuk Samu gordonkás mélabus nótáit. Ejfel után két óra volt, mikor a szupé-csárdásra került a sor; a másfél óráig tartott „hogyvolt”-ozás után négyes, majd keringő járta addig, miglen táncosaink észreveszik, hogy a függönyök mögül bekandikáló nap mint igyekszik a teremben még pislogó gyertyafényt elhomályosítani.

A mulatságon ott voltak. Asszonyok: Bartus Boldizsárné, Bodjanszky Alajosné (fekete selyem ruha vörös betét), Bodnár Ferenéné (sárga selyem ezüst gázzal), Dienes Istvánné (Azar), Fröhlich Gyulané (fekete selyem csipke díszszel), Fuchs Samu dr.-né (halvány lila selyem), Füzesséry Tamásné, Glück Samuné dr.-né (sötét kék selyem fehér pettyek), Horváth Sándorné (fekete selyem), Kerekes Pálné dr.-né (vadgalamb színű selyem), Marikovszky Pálné dr.-né (T.-Terebes), Mattyasovszky Kálmánné (S.-A.-Ujhely, fekete selyem), Matyasovszky Mórné (fehér selyem vadrózsa virág-díszszel), Özv. Nemthy Ödönné (Butka), Nyeveczkey Pálné (Butka, fekete selyem), Pilissy Lászlóné (S.-A.-

Ujhely, fekete selyem, rózsaszín betét), Pogány Gerőné dr.-né (rózsaszín selyem), Polányi Gézané (fekete selyem), Róth Mihályné dr.-né (fekete selyem, krém betét), Spiegel Samuné, Szerdahelyi Vincéné (Bodrogköz), Tarnovszky Istvánné dr.-né (fekete selyem fehér betét), Thuránszky Lászlóné (S.-A.-Ujhely, fekete selyem bordó betét), Todt Antalné, Widder Samuné (Gatály, fekete selyem gyöngy díszszel.)

Leányok: Baján Eti (fehér selyem kék csikkal), Baján Mariska (fekete selyem gyöngyökkel), Bartus Elza (rózsaszín selyem fehér csikkal), Buday Margit (fehér gáz vadrózsa virág-díszszel), Deresényi Tekla (fekete selyem), Dezső Mariska (krém kék csikkal félselyem, élő rózsza virág dísz), Dienes Mariska és Rózsika (Azar, rózsaszín selyem, nyakban fekete gyöngy-sor), Fröhlich Cory és Ilonka (rózsaszín selyem), Füzesséry Emma (lazac selyem), Füzesséry Ilma (fehér selyem szalagdíszszel, kicsiny labdarózsza virágokkal), Gara Gizella (halvány lila selyem), Karczab Emma (fekete selyem), Marikovszky Gizella (T.-Terebes, halvány kékbe szőtt virágcsokrok selyem), Mattyasovszky Sárka (szép kék gáz), Mihalesik Teréz (fehér félselyem rózsaszín betét), Nyeveczkey Mariska (fehér selyem), Nyeveczkey Ella (rózsaszín selyem), Nemthy Mariska, Anna (rózsaszín gáz), Olcsváry Gizella (barna félselyem), Polányi Rózsa (S.-A.-Ujhely, fehér gáz, rózsaszín díszszel), Szirmay Gabi (Kohány, fehér félselyem, szalag díszszel), Szerdahelyi Adrienne (Bodrogköz, kék selyem), Tholvay Jolán (fekete selyem, fehér gáz díszszel), Todt Angella (rózsaszín selyem).

Az est sikerének biztosítása körül szerzett érdemből az oroszlanrész Füzesséry Dezsőt illeti, ki partnerjével, Pogány Gerő dr.-ral, remekelt a terem feldíszítésben is. Hiszem, hogy a jelenlét kellemesen eltöltött est emléket vitték magukkal, hiszen igaz is az egyik rendezőnek mondása: „Noch nicht da gewehsen!” — (Báró.)

Közgazdaság.

A méhekkal való bánás tavaszi kibontástól pergetésig.

Irta: Rózsa János,
méhész v. szaktanár.

(Folytatás)

A főhordás beállta előtt különös gondja legyen a méhésznek arra is, hogy családjait, akár keretes kaptárban, akár közönséges kasokban legyenek is azok, kiegyenlítse. — Keretes kaptároknál irányadó szabály, hogy az erőstől sok fiasítást ne vegyen el, mert azzal azt meggyengítene; a gyengének pedig sokat ne adjon; mert ha egy gyenge törzsnek 4—5 keret fiasítást adnánk be egyszerre, ezzel vesztét okoznánk, mivel a kevés számú nép a sok fiasítást nem tudván befedni, azok a fejlődésükhöz szükséges meleg hiányában megzápulnának s így nemesak hasznavehetlenekké válnak, hanem a családnak, sőt az egész állománynak végpusztulását idézheti elő a költés senyve átmenő ragadós betegség miatt. Közönséges kasoknál a kiegyenlítést helycsere által eszközölhetjük d. e. 11 órától d. u. 1 óráig.

A főhordás beálltával a méhek fajfenn-tartó ösztöne is előtérbe lép, vagyis minden törzs rajzás útján megoszlik.

Ha méheinket a gondozásban idáig rézesítettük, most itt az ideje, hogy az öreg, vagy hibás anyákat fiatalokkal kicseréljük és ha szükség van rá, műrajoknt készítsünk és egyúttal anyanevelő kis kaptárainkat is a főmézhordás előtt benépesítsük.

Bármennyi méhtörzsünk legyen is, a főhordás előtt már előre el kell határozni: melyik törzsszel akarunk szaporítani, vagyis rajoztatni s melyikkel mézet hordatni.

Ha szaporítani akarunk, vagy természetes rajt engedünk, — s a kezdőknek ezt ajánlom — vagy pedig magunk készítjük, a mikor műrajnak nevezzük azt.

Keretes kaptárakból műrajt következőképp készítünk:

Legelőször is az anyát keressük. Egy 60—65 ezerből álló, vagy bármilyen népes törzsnél is az anyát 2—3 perc alatt megtaláljuk, ha előző két nap reggelén két fiasítási keret közé egy szép üres dolgozó sejtet helyezünk. Másnap az anya az üres kereten petézik. Így tudhatjuk meg azt is, hogy egy anya 1 nap alatt hányat petézik. — A megtalált anyát 3—4—5 keret fedett fiasítással már e célra előre elkészített s a mütét alatttól jó messze eső kaptárba helyezük. Viszünk 1 keret mézes és 4—5 üres dolgozó, vagy ennek hiányában mülepet vagy kezdetes keretet úgy, hogy 10—12 kerettel legyen a műraj ellátva. Ezután 5—6 fiasítási keretről (ezeken vannak a fiatal méhek) a népet a műrajhoz seperjük s az ablakot a keretekig betoljuk s kész a műraj. Estelét a műrajt megetjük, a mikor az öreg kijáró méhek az etetés következtében tartott előjáték alkalmával régi

helyeikre mennek. A törzs család kereteit, melyből a műrajt készítettk, kaptárába visszahelyezték s az elvetettek szép dolgozó sejtekkel, vagy ha építeni akarunk, müléppel, vagy kezdetes keretekkel pótoljuk s ha fedett anyabölcsője nem lenne más családtól veszünk el egy friss petés keretet, melyet fiasításos keret közé helyezve adunk be. — A fedett anyabölcsőből hamarabb kap a törzs anyát, mint a friss petéből, de legcélhoz vezetőbb, ha a műrajt már e célra anyanevelőben előre nevelt termékeny anyával készítjük.

Az anyanevelőket a főhordás előtt pár héttel a legjobb tulajdonságokat magában egyesítő törzsektől népesítjük be, következőképp: Este felé elvesszük egy jó törzs anyját s azt 1 fedett fiasítás, 1 keret méz és 1 üres dolgozó kerettel az anyanevelőbe helyezük. 2—3 fiasításos keretről seprünk hozzá népet. Az anyjától megfosztott családot 4—5 napig esténként etetjük. 8 nap múlva az étetett anyátlan család 10—15 anyabölcsőt épít, melyekkel tetszésünk szerint népesíthetjük be a fent leírt módon anyanevelőinket. A meggyengült családot esendesen más népes családoktól felesgítjük.

Ha pedig valamely közönséges szalma, vagy gyékénykasunk nem akarja rajzani, abból következőképp készítünk műrajt: Kívágunk egy fedett anyabölcsőt onnan, a hol találunk fiasítással együtt s azt d. e. 11—d. u. 1 óra között, mikor a legtöbb nép a kason kívül repked, egy kitisztított üres kas repülő lyuka felé belül egy arasznyira 2 faszöggel oda erősítjük. Ezután ebbe a kasba, melybe már a fedett anyabölcső elhelyeztetett a rajzani nem akaró kas külsején lévő méheket beseperjük és az üres kast a fedett anyabölcsővel a rajzani nem akaró kas helyére, a törzscsaládot pedig régi helyétől a legmeszebbre helyezük s kész a műraj. A rajzani nem akaró kasnak ezen műtettel minden óreg kijáró népe régi helyére megy, a hol a fedett anyabölcsővel ellátott üres kas van. A helyéről eltávolított anyatörzset 7—8 napig esténként etetni kell, mert kijáró népe nem lévén, elpusztulhat. Közönséges kasnál egy már rajt eresztett törzsszel annyi családot rajoztathatunk le, a hány anyabölcső van benne, ha rajzás után a még nem rajzott kassal kieseréljük.

(Vége köv.)

Pénzüntézet mérégek

Zemplén-vármegye területéről.

(Folytatás)

A zemplén. keres. term. és hitelbanknál 80,000 ft alaptőke és 33,234 ft 36 kr. közönséges tartalékalap mellett, betét volt a múlt év végén 574,964 ft 16 kr., tiszta nyeresménye 38,641 ft. 06 kr., osztaléka részvényenként 10 ft. = 10%.

A s.-a.-ujhelyi népbanknál 120,000 ft. alaptőke 41,600 ft. tartalékalap mellett, betét volt a múlt év végén 288,045 ft. 11 kr., tiszta nyeresménye 12,683 ft. 05 kr., osztaléka 10 ft. = 5%. E helyen említjük meg, hogy a népbank új vezérigazgatójaul Mecner Gyula nagybirtokos választotta meg.

A gálszécsi takaré- és hitelpénztárnál 120,000 ft. részvénytőke és 6157 ft. 28 kr. tartalékalap mellett a betét volt a múlt év végén 357,758 ft. 52 kr., tiszta nyeresménye 15,771 ft. 26 kr., osztaléka 8 ft. = 8%.

A hegyalja-mádi takarékpénztár múlt évi zárszámadására vonatkozó és a „Zemplén” ma egy hetes számában foglalt közlemény hibás, mert a m. év végével nem — mint tévesen jelezte szakelődünk — 197,503 ft. 93 kr., hanem 329,555 ft. 12 kr. betétállománya volt a tak. pt.-nak.

Az „Első Biztosító Intézetnél Katonai Szolgálat Esetére” Ó. es. és kir. fensége József főherceg védnöksége alatt, (Budapest V., Erzsébet-tér 1.) a múlt évben 11,964,800 koronáról szóló belépési nyilatkozat nyújtott be és 11,854,400 koronáról szóló kötvény lón kiállítva. A biztosított tőke tehát immár 35,046,612 koronára rug. Az intézet tudvalevőleg figyerve számára biztosít tőkét és járadékokat, a katonai szolgálat költségeinek fedezése, illetve a be nem soroztatás esetén ellátás céljából a nagykorúság idejére. Az intézet részvényesekkel nem bírván, a teljes üzemaszon a biztosítottaké, s a besorozottak ezenfelül jelentékeny külön-jutalékban is részesülnek. — Biztosításokat eszközöl az intézet Zemplén-vármegyei főképviseelője, Werner Miksa S.-A.-Ujhelyt. Iroda: Kazinczy-utca, a Polgári Bank épületében.

Városi és községi ügyek.

* **Városi közgyűlés.** S.-A.-Ujhely város képviselőtestülete Székely Elek polgármester elnöke mellett f. hó 12-én d. u. közgyűlést tartott, melyen a képviselőtagjai nagy számmal vettek részt.

A közgyűlés nevezetesebb tárgyai voltak: A városi és gyámpénztári vizsgálatáról szóló jelentés, mely szerint a pénztárak teljesen rendben vannak, tudomásul vétetett.

A szünügyi bizottságnak s ezzel kapcsolatosan a városi tanácsnak a színháziépítés ügyében bemutatott jelentése és javaslata nagyobb szabású és beható vitát keltett. Ennek lényege t. i. az, hogy a képviselőtestület multi közgyűlésén hozott határozata ellenében, a melylyel elhatározatott, hogy teljesen új színház építtessék a mostani rendőrkapitányság épülete helyén, a bizottság és tanács azt javasolta, hogy e határozat végrehajtásának mellőzésével a régi színház alakíttassék át a már készen lévő tervek szerint. A fő argumentum, a mit e mellett felhozunk, főképpen a pénzhány, mert egy új színház építése közel 200,000 koronába kerülne, a mit csak hosszú évekre terjedő pótdával lehetne fedezni, továbbá Woyta Adolf budapesti műépítész szakvéleménye, a ki meggyőző érvekkel a régi színház átalakítása mellett foglal állást. A javaslat ellen Mecner Gyula, Schön Vilmos dr., Kerner Soma dr. és Reichard Soma dr. szólottak; ellenben Mecner Béla a szünügyi bizottság alelnöke, Hornyay Béla dr. és Székely Elek polgármester a javaslat mellett kardoskodtak és a sok „pro et contra” nézetnyilvánítás után az lett a vita vége, hogy a közgyűlés nagy többséggel megszavazta a mostani színháznak újjáépítését, a melynek költségeire a városnak alapja van.*

A polgármester és rendőrkapitány évnegyedes jelentését tudomásul vették.

Ujfalussy Endréné, árvaszéki ülnök özvegyének nyugdíjjarandóságát folyóvá tették.

A községi választók összehírására Kincsesy Péter elnöke alatt Wiedder és Róth; a kijelölő bizottságba Hornyay Béla dr. és Staut József; az igazoló választmányba Miklóssy István és Vadász Antal képv. tagokat választották.

A tanácsnak a polgári leányiskola felépítése, — a „Diána-fürdő” és kert vételárának kifizetése, — a közös temető kisajátításához és rendezéséhez szükséges összegeknek kölcsön útján való fedezése ügyében tett előterjesztését, névszerinti szavazással elfogadták.

A közgyűlés ezek után esti 6 órakor véget ért.

* **A rendőrség köréből.** Schmidt Lajos rendőrkapitánynak a rendőri hivatal működéséről és tevékenységéről, valamint a személy- és vagyonbiztoságról a legutóbbi városi közgyűlésnek bemutatott múlt évnegyedes jelentéséből a következő érdekesebb adatokat hozzuk közre: A közbiztoság a lefolyt 3 hónap alatt kielégítő volt. Mindössze 20 lopási eset fordult elő, melyek általában csekélyebb jelentőségűek és a kár egy esetben sem haladja túl a 200 koronát. A tettesek nagyobb részben megkerültek. — A jelentésnek a külső rendről szóló részében olvassuk, hogy tapasztalás szerint a rend és különösen a közegészségügy tekintetében kívánatos és megkövetelhető tisztaságszeretete iránt sok esetben még az intelligens közönségnek sincsen érzéke, minélfogva a mulasztók ellen jövőben a törvény és szabályrendeletek megtorló intézkedései fognak alkalmaztatni. A lefolyt időszakban 211 különféle kihágási ügy nyert ítélettel befejezést. Büntetés és bírságpénz befolyt és behajtatott összesen 413 korona. Tánemulatságok, előadások engedélyezése és zenézési díjak címén befolyt 342 korona. Az iktatókönyvekbe április 1-től dec. 31-ig beérkezett 5287 ügydarab. — A rendőrség személyzete Bogvay Béla alkapitánytól a szükséges tudnivalókból rendszeres oktatásban részesül. A hivatali személyzet működése ernyedetlen szorgalmu volt.

* **Munkás-közvetítő.** Városunk képviselőtestülete munkásoközvetítőnek Hlavathy Elek közigazgatási jegyzőt jelölte.

* **Iparfelügyelői látogatás.** Brozer Mór m. kir. ipari felügyelő febr. 15-én S.-A.-Ujhelyben várattalanul megjelent, mely alkalommal a helybeli gyárakat és malmokat vizsgálta meg.

* **Tornacsarnok.** Régebben már irtunk arról, hogy városunk polgármestere a tornacsarnok körül ligetet telepít. Ez a terv most már

*) Egyelőre annyit jelentünk ki, hogy nagyon helyes ez a határozat, különben pedig erre a dologra még visszatérünk. Szerk.

a megvalósulás stádiumába lépett, mert Hein műkertészszel létrejött megállapodás a parkosítás tervének elkészítése iránt.

* **Színház S.-A.-Ujhely város színházáért** ez év tavaszára eddig két igazgató folyamodott: Kunhegyi és Csóka. A folyamodásokkal a szünügyi bizottság már a jövő héten foglalkozik.

* **Tejárulás.** Egyik üdvös intézkedése volt polgármesterünknek, hogy a vidéki tejeseket megrendszabályozta. Ez az intézkedés azonban még nem jutott el a teljesedés útjára egészen, mert a vidéki tejesek ma is rozoga, szalmával bélelt szekereken szállítják a közfogyasztásra szánt tejet „Ha szabály, legyen szabály.” — Ugyan ezért kérjük a polgármestert, hajtassa végre intézkedését a legnagyobb szigorral és kíméletlenül minden irányban. Szorítsa a tejeseket arra, hogy megfelelő tejszállító kocikat rendezzenek be. A ki nem akar ilyet beszerezni — tiltassék ki a városból. Egy polgár.

* **Beszűntetett fegyelmi eljárás.** Sztanykóvszky Juhay Berta s.-a.-ujhelyi városi óvónő fegyelmi ügyét, a polgármester előterjesztése alapján, besűntette a febr. 12-iki közig. bizottság.

* **Luka község közönségének iskolaépítés** céljára 300 (háromszáz) korona segédemet szavazott meg a közig. bizottság vármegyénk közmívelődési pénzalapjából.

* **Zugiskola.** S.-Patakon ugy látszik melegágyat talált a közmívelődés kertjében ez az utalatos, beléndekfü: a zsidó zugiskola, melyről id. Mecner Gyula biz. tag rántotta le a leplet most febr. 12-én, a vármegyei közig. bizottság ülésén. Bizalommal reméljük és várjuk, ugy a járás, mint a helyhatóság arra hivatott főmbeveitől, hogy a zugiskola fenntartói ellen a törvényt teljes szigorúsággal fogják alkalmazni. (A zugiskola ellen, mint értesülünk, a járás főszolgabírája személyesen vezeti a vizsgálatot. Szerk.)

* **Birói választások.** Legényén, Lasztóczón, Mihályiban, Kolbásán, Nagy-Kázmér, és Kis-Kázmér községekben e hét folyamán tartotta meg Barthos főszolgabíró a községi tisztújító székek üléseit. Az összes felsorolt községek birái — kivéve Kolbása községet, ahol a régi bíró helyett Tóth János választott meg községi bíróvá — újra megválasztattak. Dicséretére a községek választóinak megemlítjük, hogy dacára annak, hogy a főszolgabíró ezen választásokhoz esendőséget sehova se rendelt, a lakosok választói jogukat a leghiggadtanban s minden zavaró incidens nélkül példában gyakorolták.

* **A tőke-terebesi anyakönyvi kerület** anyakönyveibe az 1899 év folyamán 178 születés, 109 halálozás és 36 házasság esete jegyeztetett be.

* **Allami anyakönyvi statisztika.** A sátoralja-ujhelyi állami anyakönyvi hivatalnál 1900. febr. 3-tól 1900. febr. 10-ig a) házasságot kötött: 7 pár; b) kihirdetett: 5 egyén; c) születési anyakönyvi bejegyzés volt: 19 esetben; d) elhalálozott: 14 egyén.

Vármegyei Hivatalos Rész.

41. eln. sz. T. Zemplén-vármegye alispánj.

Elnöki körlevél.

A tekintetes törvényhatósági bizottság tisztelt tagjait S.-A.-Ujhelyben, **1900. évi február hó 27-én** d. e. 9 órakor kezdetét veendő

rendes közgyűlésre

van szerencsém meghívni.

A közgyűlés nevezetesebb tárgyai:

1. Dókus József elhalálozása folytán a közigazgatási bizottságba egy tagnak választása.

2. A gazdák biztosító szövetkezeténél jegyzett 1000 korona részvény árára egy tized perczent vármegyei pótdónak megszavazása.

3. A loávtató bizottságok elnökeinek megválasztása.

4. Az alispán évnegyedes jelentése.

5. A nagyméltóságú földmívelésügyi ministeriumnak a munkás közvetítés szervezése tárgyában kiadott intézvénye.

6. Heves vármegye átirata az olasz bor vámfelémelése iránt tett felterjesztés tárgyában.

7. Budapest székes főváros átirata a vasuti alkalmazottaknak a községi vármegye

HUNGÁRIA SZÁLLÓ

S.-A.-Ujhely, Rákóczy-utca.

A legnagyobb kényelemmel berendezett 14 vendégszobával.

12 lóra való kényelmes istálló.

Első rendű jó magyar konyha.

Kitünő valódi kerti és hegyaljai borok.

gyei pót- és utadó felmentése iránt alkotandó törvény elleni felirat tárgyában.

8. Gróf Zay Imre és társai engedélyeseknek kérvénye a Töke-Terebes—Varannó-Csemernyei vasuti vonal létesítéséhez 100,000 koronával való hozzájárulás tárgyában.

9. Az alispán jelentése az új bűnvádi eljárás életbeléptetése folytán szükség-lendő munkaerő szaporítás tárgyában.

10. Az alispán jelentése a vármegyei alkalmazottak fizetésének emelése tárgyában.

11. Községi számadások és költség-előirányzatok.

12. A már beérkezett és még beérkezendő közgyűlés hatáskörébe utalt összes ügyek.

Az állandó választmány tisztelt tagjait február hó 26-án d. e. 9 órakor a vármegyeháza kistermében tartandó ülésre van szerencsém meghívni.

S.-A.-Ujhely, 1900. február 12-én.

Matolai Etele, alispán.

78543/r. e. sz. *Magy. kir. belügyminister.*

Rendelet.

az italmérésnél és az italárusításnál követendő egészségügyi rendszabályok és az ezek áthágására kiszabandó büntetések, valamint a rendőri és orvos-rendőri felügyelet gyakorlása iránt.

(5. folytatás.)

IV. FEJEZET.

Kihágások büntetése és az eljáró hatóságok.

22. §.

Kihágások büntetése.

Azok az engedélyesek kik a jelen utasításban foglalt határozmányokat megszegik, kihágást követnek el, s a mennyiben az egyes szakaszok másként nem intézkednek 200 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendők. Ezen kívül valahányszor az egyes engedélyesek oly kihágás miatt lettek jogerősen elmarasztalva, mely kihágás elkövetésétől, az 1899. évi XXV. t.-c. értelmében az italmérsési illetőleg italárusítási engedély is elvonandó, illetőleg elvonható, az engedély elvonása iránti eljárás megindulása céljából a jogerős határozat a vonatkozó iratok kapcsán az illetékes magy. kir. pénzügyigazgatósággal közlendő.

Az ezen rendelet alapján kiszabott pénzbüntetésekbe befolyt összegek azon község pénztárába folynak, hol a kihágás elkövetett és közegészségügyi célokra fordítandók. A jelen rendeletbe ütköző kihágásokra, a mennyiben ezen rendeletben eltérő intézkedés nem foglaltatik, az 1879. évi XL. t.-cikknek a kihágásokra vonatkozó általános szabályai alkalmazandók.

23. §.

Kihágások felett bíráskodó hatóságok.

A jelen rendeletbe ütköző kihágások felett az 1880. XXXVII. t.-c. 42. §-a illetve az 1880. évi 38548. számú belügyministeri rendelet 8. §-a, továbbá az 1889. évi XLVI. t.-c. és az 1893. évi XXXIII. t.-c. 21. §-a értelmében a következő közigazgatási hatóságok bíráskodnak. Elsőfokulag:

1. Kis és nagyközségekben — kivéve az alábbi pontban megjelölt községeket — a főszolgabíró;

2. azokban a községekben, melyekre a székes fővárosi rendőrség hatásköre kiterjed, az illető ker. kapitányság;

3. városokban a kapitány vagy a tanács által e részben megbízott tisztviselő.

4. Budapesten mindenik kerületben az illető kerületi előjáró.

Másodfokulag:

1. Kis és nagyközségekben, kivéve az alábbi pontban megjelölt községeket, valamint r. t. városokban az alispán;

2. azokban a községekben, melyekre a székes fővárosi rendőrség hatásköre kiterjed, a főkapitány;

3. törvényhatósági joggal felruházott városokban a tanács;

4. Budapesten a tanács;

Harmadfokulag a belügyminister.

Az eljárást az 1880. évi 38547. számú belügyministeri körrendelet szabályozza.

V. FEJEZET.

A felügyeleti jogot gyakorló hatóságok és azok feladata.

24. §.

A községek feladata.

A jelen utasításban szabályzott felügyeletet első sorban a község tartozik gyakorolni: mi célból az egyes engedélyeseknél a szükséghez

képest gyakori szemléket és vizsgálatokat tart.

Az ezen vizsgálatok alkalmával észlelt hiányokat, a jelen utasításban vagy ennek alapján kiadott szabályrendeletekben foglalt rendelkezések elleni kihágásokat az ezen kihágások elbírálására illetékes, az előző §-ban megjelölt elsőfokú hatóságoknak a község azonnal bejelenti.

Ugyancsak a község van hivatva a 6. és 7. § ok értelmében — a mennyiben nem kizárólag az 1893. XXIII. t.-c. által tiltott minőségben, vagy módon készült vagy forgalomba hozott borról van szó — a gyanus italok és edények lefoglalására.

Vége kezdeményezheti akár a m. kir. pénzügyigazgatóságnál, akár az arra illetékes közigazgatási hatóságnál az italmérésre vagy kismértékben való elárusítására kiadott engedély elvonása iránti tárgyalások megindítását (1899. évi XXV. t.-c. 15. §.) A mennyiben azonban az 1893. XXXIII. t.-c. által tiltott minőségben vagy módon forgalomba hozott borról van szó, e részben a mesterséges borok készítésének és azok forgalomba hozatalának tilalmazásáról szóló 1893. XXXIII. t.-c. és az annak végrehajtására vonatkozólag a kereskedelemügyi m. kir. minister által 1897. évi augusztus hó 23-án 53850. sz. alatt kiadott rendelet (I. Magy. Rend. Tára 1897. évfolyam II. kötet 314. lapját) határozmányai kizárólag irányadók.

E szempontból különösen szem előtt tartandó, hogy az 1893. XXIII. t.-c. értelmében folyamatba teendő eljárásnak alapjául az idézett törvény 10. §-a értelmében csak oly borminták szolgálhatnak, melyek a törvény 7. §-a szerint az eljárásra hivatott hatósági közegek által az előírt szabályok betartása mellett vétettek.

Az eljárásra hivatott I. fokú hatóságok a végrehajtási utasítás 11. §-a szerint.

a) Községekben a főszolgabíró vagy az arra felhalatmazott szolgabíró;

b) városokban a rendőrkapitány vagy a tanács által e részben megbízott tisztviselő.

c) Budapest mindenik kerületében az illető kerületi kapitány.

A bor eladással vagy kiméréssel foglalkozó kereskedőket, vendéglősöket, koresmárosokat, bormelzőket stb. a mennyiben ezek jövedéki ellenőrzés és felügyelet alatt állanak, az 1897. évi 53850. sz. kereskedelemügyi min. rend. 12. §-a értelmében az illetékes pénzügyi hatóságok közegek az 1893. XXIII. t.-c. szempontjából is kötelesek ellenőrizni és ilyenmü kihágás gyanuja esetében kötelesek erről a már fentebb említett elsőfokú hatóságot további eljárás céljából haladéknélküli értesíteni. Az 1893. XXIII. t.-c. által tiltott minőségben vagy módon forgalomba hozott borra nézve tehát a pénzügyi hatóságok és közegek ellenőrzési ténykedése és beavatkozása kizárólag csak az észlelt gyanunak az illetékes I. fokú hatóságnál való haladéktalan bejelentésére van korlátozva. Borminták vétele, vagy a gyanus borkészletek zár alá helyezése feltétlenül mellőzendő, sőt óvatosan kerülendő minden olyan eljárás, vagy nyilatkozat, melyből a gyanusított fél azt következtethetné, hogy borkészleteire nézve alapos gyanúsízeszletek támadhattak volna, minthogy a felmerült gyanu időelőtti elárulása csak a további törvényszerű eljárás eredményét kockáztathatná.

(Vége köv.)

M. kir. posta és táviradivatal. S.-A.-Ujhely. 405/900 sz.

Értesítés.

A kereskedelemügyi minister ur ő nagyméltósága által tevébe vett *hirlapok házhoz kézbesítése* a kir. hivatal székhelyén is a megvalósulás stádiumába jutott a menyiben f. hó 15-től a kézbesítés tényleg életbe lép.

A midőn erről a T. hirlapolvasó közönséget értesítem, egyuttal jājékozásul közlöm, hogy a város területe két hirlap kézbesítési kerületre osztott be. Es pedig:

Az I-ső kézbesítési kerületbe tartoznak a következő utcák, terek stb. 1. Gyártelep-utca. 2. Fülemlé-utca. 3. Keresztúr. 4. Diána-kert. 5. Korona-utca északi oldala. 6. Teleki-utca. 7. Színház-utca. 8. Rákóczi-utca. 9. Virág-utca. 10. Klastrom-köz. 11. Klastrom-utca. 12. Zárda-utca. 13. Deák-utca. 14. Kis-Barátszer-utca. 15. Nagy-Barátszer-utca. 16. Pázsit-utca. 17. Jókai-utca. 18. Kazinczy-utca. 19. Wekerle-tér. 20. Petőfi-utca. 21. Andrassy-utca. 22. Csalogány-köz. 23. Csalogány-utca. 24. Alsó-Zsolyomka. 25. Pelső-Zsolyomka.

A II-ik kézbesítési kerületbe pedig a következő utcák, terek stb. tartoznak: 1. Korona-utca déli oldala. 2. Rózsa-utca. 3. Malom-utca. 4. Bercsényi-utca. 5. Palotás-utca. 6. Bereczki-utca. 7. Hajnal-köz. 8. Kis-uj-utca. 9. Nagy-uj-utca. 10. Lajos köz. 11. Kossuth-utca. 12. Széchenyi-tér. 13. Papsor-utca. 14. Kórház-utca. 15. Dörzsik-utca. 16. Csillag-utca. 17. Gubás-utca. 18. Kővágó-utca. 19. Temető-utca. 20. Vásártér. 21. Májuskut-utca. 22. Ujváros. 23. Hatház-utca. 24. Vasuti-ut.

A hirlapoknak a kézbesítési kerületek szerint

való kézbesítésének akadálytalan lebonyolítása érdekében azon kéressel fordulok a T. hirlapolvasó közönséghez, miszerint a *hirlap előfizetési utalványok szelvényein a lakásának megfelelően fent közölt kézbesítési kerület számát akár új, akár régi az előfizető, láthatóan kitüntetni sziveskedjék.*

S.-A.-Ujhely, 1900. február 10.

Rosznáky Gyula,

kir. posta-táv. főtiszt, hivatalvezető.

751/I. 900. sz. *A bodroghözi j. főszolgabírájától.*

Körözyény.

A n.-kaposi járás főszolgabírája arról értesít, hogy Salamon községében egy 2 éves világos pej, orrán fehér jegy, homlokán csillag, hátulsó jobb lábán kesely, jobb oldalán, hasán fehér babbal ellátott csikó, gazdátlan állapotban találtatott.

Igazolt tulajdonosa, a kellő okmányok és őrzési díj lefizetése ellenében a Salamoni bírótól átveheti.

Kir.-Helmecz, 1900. febr. 10.

Isépy Zoltán, h. főszolgabíró.

27 /rk. 900. sz. S.-A.-Ujhely rendőrkapitányi hivatala.

Körözés.

Egy 8 hónapos, szőke szőrű kocasertés eltévedt. Körözést és feltalálás esetén értesítést kér.

S.-A.-Ujhely, 1900. február 14.

Schmidt Lajos rendőrkapitány.

960 I. 900. *A bodroghözi járás főszolgabírájától.*

Körözyény.

Tokár Ferenc s.-a.-ujhelyi lakos a f. évi január hó 15-én megtartott országos vásár alkalmával 1 db. 109537. törv. hat. és Ladmóczon 377/99. szám alatt továbbá Borsiban 140454 törv. hat. és 34/1900. és 140455. törv. hat. és 35/1900. sz. marhaleveleket és 1 db. a s.-a.-ujhelyi rkaptányság által kiállított bizonylatát elvesztette. Körözése elrendeltekik.

K.-Helmecz, 1900. február 15.

Izsep h. főszolgabíró.

450/I. 900. *A szerencsi járás főszolgabírájától.*

Körözés.

Tökés András t.-luczi lakosnak egy darab 4 éves, szennyes szőrű, csákó szarvu tehene, melynek jobb hátulsó combján T. bélyeg van, f. hó 5-én nyomtalanul eltűnt. Körözését elrendelem.

Szerencs, 1900. február 10.

Bárczy Gusztáv, szolgabíró.

Nyilt-tér. *)

Nyilatkozatok.

I.

A s.-a.-ujhelyi iparosok önk. egyesülete által f. hó 11-én rendezett felolvasáson Bíró Pálnak ellenem irányult indokolatlan támadását e helyen is visszautasítom és meghurcoltatásomért törvényes uton szerzek magamnak elégtételt. Azon vádjára pedig, hogy én az iparosok önk. egyesületéből „kiseprűztetem,” adjon utbaigazítást az iparos önk. egylettől kilépésem alkalmával vett alábbi jegyzőkönyvi kivonat:

„Jegyzőkönyvi kivonat. A s.-a.-ujhelyi iparosok önk. együletének folyó hó 27-én tartott választmányi gyűléséről. Többen indítványozzák, hogy Hericz Sándor eddigi elnöknek, közel egy évtizeden keresztül betöltött, buzgó elnökségi tevékenységéért, mely idő alatt sem fáradságot, sem anyagi áldozatot nem tekintve, az együletet a legválságosabb időkben legbuzgóbb támogatásáért és vezetéséért a választmány jkőnyvi kivonatban adjon elismerést. — A választmány méltatva Hericz Sándor volt elnök tevékenységét, egyhangulag elfogadja ezen indítványt és utasítja a jegyzőt, hogy ezen jkőnyvi elismerést a leköszönt elnökkel tudassa. Van szerencsém ezen jkőnyvi kivonatot a mai napon átküldeni. Sátoralja-Ujhely, 1899. dec. 5-én. Maradok őszinte tisztelője: Szöllösi Endre e. jegyző.”

Ami pedig a „Felsőmagyarországi Hirlap” 13. számában most megjelent ama közleményeket illeti, mely egyrészt „üntetés a városi színházban,” másrészt „válság az iparosok önk. együletben,” tárgyalja, előbbire az a megjegyzésem, hogy a „Zemplén” nyiltterében hangoztatott ugynevezett vádak minden tekintetben az igazságnak megfeleltek, amelyeket határozottan fentartom ma is és amelyeket megcáfolni nem lehet. — Másrészt azon vádat, mintha a volt elnökség alatt ezen egyület elhanyagoltatott volna ugy kulturális, mint ezen egyület által kitűzött céljának bármely tekintetben is, nem tudom

*) Az e rovatban közlöttékért a beküldő felelős.

Szerk.

hogy miből következett azt Bíró Pál ur, ha csak abból nem, hogy ezen egyet azon időben számos felolvasásokat és hazafias ünnepeket rendezett nagyon is szép erkölcsi sikerrel, igaz, hogy minden belépti díj nélkül; vagy talán abból, hogy szűk anyagi viszonyok között bár, azon időben rendezett multságainak tiszta jövedelméből nem egy alkalommal a humanitásnak is áldozni szokott volt, még pedig meglehetősen tekintélyes összegeket; vagy hogy az egyetlet könyvtárral, értékes tekeasztallal és egyéb beruházásokkal gazdagította, ahol a tagok közt az egymás iránti tisztelet és egyetértés honolt, azonban Bíró Pál ur mindazokat a megeafolatlan dolgokat nem akarja látni. — De bizonyosan, hogy szemet huny ezen az egyleti életben ritkán előforduló visszás állapotok felett, amelyek az ő „Pünkösdi királysága” alatt szülemlettek meg.

Kelt S.-A. Ujhely, 1900 évi febr. hó 16.

Hericz Sándor,
volt elnök

II.

Tudomásomra jutott, hogy a s.-a.-ujhelyi iparosok önképző egyesületének f. hó 11-én a városi színházban tartott felolvasó estélyén a karzatról valami autográf sokszorosítón készült és Bíró Pál személyét sértő cédulák dobattak a jelen volt közönség közé és hogy ebből kifolyólag Bíró Pál a színpadra állva, a többiek közt a következő nyilatkozatot is tette: „ezen ellenem irányult merénylet a volt elnök és volt főpénztárnak a műve, kik az egyesületből ki-seprűztettek.”

En a magam részéről módot nyújtottam Bíró Pálnak, a nagyközönség előtt teit eme — személyemet ártatlanul érintő orvítamadásának rektifikálására; azonban ő azt visszautasította, s így indokolatlan meghurcoltatásomért ezt az utat kellett választanom arra, hogy Bíró Pálnak ezen, minden alapot és tisztességet nélkülöző, rágalmozó vádjával szemben a nyilvánosság előtt szerezzek magamnak elégtételt.

Bíró Pálnak ama főmedvényét illetőleg, hogy én az iparosok önképző egyesületéből „ki-seprűztetem,” szolgáljon felvilágosításul az alábbi jegyzőkönyvi kivonat, mely az iparosok önképző egyesülete által az én lemondásom, illetve kilépésem után, — már Bíró Pálnak a lemondása alatt — küldetett meg nekem, mely hivatalos átirat nálam bárki által is megtekinthető. — Szó szerinti szövege a következő:

A s.-a.-ujhelyi iparosok önképző egylete.

Tekintetes

Werner Miksa urnak

Helyben.

A sátoralja-ujhelyi iparosok önk. egyletének folyó hó 3-án tartott választmányi ülésén tekintetességed pénztári leszámolója és tisztességéről lemondása folytán, a választmány egyhangulag elhatározta, hogy ezen egyletnél betöltött főpénztárnoki nagyfotosságu bizalmi állást, melyet eddig viselni tetszett, annyi szakavatottsággal és annyi buzgósággal tetszett vezetni, hogy ezen fáradságot és igyekezetet a választmány nem nézhette behuny szemmel és lemondását sem vehette egyszerűen tudomásul addig, míg határozottá nem vált azon indítvány, hogy eddigi sikeres az egyletnél betöltött tisztségek viseléséért jegyzőkönyvi megörökítés nem szavaztatott.

Miről van szerencsém tekintetességed ezenel értesíteni és egyuttal azon óhajunknak is kifejezést adni, hogy a mai viszonyok változása folytán még lesz szerencsénk ezen egylet tisztviselői karában üdvözölhetni, ha addig ezen egylet valami újabb baklövés áldozatául nem esik ugyan.

Sátoralja-Ujhely, 1899, decz. 19-én.

Maradok tisztelettel

(P. H.) **Szöllősi Endre,**
e. jegyző.

Igy lettem én az iparosok önk. egyesületéből „kiseprűzve.” Azt hiszem, hogy ehhez kommentár sem kell.

Ennyit tartottam szükségesnek a nagyközönség tájékoztatására és a magam igazolására közzétenni.

S.-A. Ujhely, 1900. febr. hó 17.

Werner Miksa,

az iparosok önk. egyesületének
volt főpénztárosa

A szerkesztő postája.

Udva Névtelen közleményeket — mint az önök is — nem értékesíthetünk lapunk hírvivataiban.

K. E. urnak — Czeke. W. J. urnak — Bély. Levelet küldöttünk.

K. K. — Tokaj. Átküldöttük a kiadóhivatalhoz „Monte Azarico.” Igenis beérkeztek és kijönnek beérkezéseik sorrendje szerint

K. E. — S. Patak. K. M. — Agárd P. M. — Örös

A. J. — L. Polyán D. B. — és B. P. Kir. Helmező. B. K.

A. — Bereczki. Sz. B. — Zemplén: Küldött leveleinkre szíves válaszaikat f. hó 20-áig ezen az után is körjük

Gr. urnak — Helyben. Szíveskedjék ho'nap délután

3-4 óra tájban hozzánk ellátogatni, hogy a szóba hozott ügyet körülményesebben megbeszélhessük.

H. C. — B. Ujlak. Azok is, ezek is beérkeztek, Kiadásukra terminust nem ígérhetünk. Szíves üdvözlét!

A verseny. Tendenciája a mi elveinkkel homlok-egyenest ellenkezik ugyan, de azért, ha engedni glosszákkal kísélni, szívesen közöljük, — kikötjük azonban, hogy siforjai helyett tessék ide adni egész b. névaláírását.

Felolvasó szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: **Énlert Gyu'a.**

Hirdetések.

7086. sz. I. 900.

Árlejtési hirdetmény.

A folyó évi április 1-én felállítandó gál-szécsi kir. adóhivatal felszerelésében szükséges butorok és egyéb tárgyak előállítására és folyó évi márczius hó 25-ig a helyszínére való szállítására nézve zárt ajánlati verseny pályázat nyitattik.

Pályázni kívánók felhivatnak, hogy ivenként 1 koronás bélyeggel és 50 korona bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat **f. évi február 26-án** délután 5 óráig alulírt kir. pénzügyigazgatóság főnökénél adják be.

A butorok és felszerelvények méreteit, darabszámát és minőségét feltüntetve jegyzék alólírt kir. pénzügyigazgatóságnál, Gálszécs község előjáróságánál és a nagy-mihályi kir. adóhivatalnál a hivatalos órák alatt megtekinthető, esetleg másolata kivethető.

M. kir. pénzügyigazgatóság:
S.-A.-Ujhely, 1900. február 14.

Talapkovics.

Várady János kút-mester

ajánlkozik mély kutak furására s azok teljes felszerelésére, — elvállal föld kutatásokat 100 méter mélységig.

Iroda és műhely: **P. Senyén** saját házában. U. p. **Boldva.**

658 1899 végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti kir. törvényszék 1899. évi 15582. számú végzése következtében Dr. Weisz Armin ügyvéd által képviselt Umráth és társa cég javára Sztankay Béla és neje ellen 509 korona 90 fillér s jár. erejéig 1899. évi márczius hó 9-én fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1400 koronára becsült következő ingóságok, u. m. 1 cséplőp-járgány és rostáló, 1 tehén és 2 kocsi nyilvános ár érésen eladtak.

Mely árverésnek a tokaji kir. bíróság 1899. évi V. 25/7. számú végzése folytán 509 korona 90 fillér tokekövetésének 1899. évi november hó 28. napjától járó 6% kamatai, és eddig összesen 45 korona 70 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig B. Olasziban Sztankay Béla és neje lakásán leendő eszközösére **1900. évi február hó 22. napjának d. e. 10 órája** határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérnek becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltattak s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is fogatosítottatni fog.

Kelt Tokajban, 1900. évi január hó 27-én.

Faragó József,
kir. bir. végrehajtó.

179/1900. vii. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. törvény-czikk 102. szakasza értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíróság 1899. évi V. I. 36. I. számú végzése következtében Hrabovszky Guido ügyvéd által képviselt Reisman Herman kis-váradai lakos javára Grosz Möriz és társa helybeli lakos ellen 300 kor. s jár. erejéig 1899. évi február hó 20-án fogatosított kielégítési végrehajtás útján le és felülfoglalt és 1600 koronára becsült következő ingóságok, u. m. Eczeigyár berendezés és hordók nyilvános árverésen eladtak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság 1899. évi V. I. 36. I. számú végzése folytán 300 kor. tokekövetés, ennek 1898. évi szeptember hó 15. napjától járó 6% kamatai, 1/2 % váltódj és eddig összesen 70 kor. 10 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig S.-A.-Ujhelyben alperes lakásán leendő eszközösére **1900. évi márczius hó 7-ik napjának d. e. 10 órája** határidőül kitűzték ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvény-czikk 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérnek becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltattak s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezek javára is fogatosítottatni fog.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1900. évi február hó 5. napján.

Tomasovszky Lajos,
kir. bir. végrehajtó.

Richter-féle

Horgony-Pain-Expeller

° Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszter ellentáll az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító be-dörzsölésként alkalmazatik köszvényél, csúznál, tagzsággatásnál és meghűléseknel és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakarta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszter, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerertárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebb-bérbétkü utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.**

RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT
cs. és kir. udvari szállítók.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bé-beadását avagy bérbevitelét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetitem

Jóhirnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 40 krtól 44 krig, — továbbá valódi hegyaljai számorodni 1 forint 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó,
S.-A.-Ujhely. Korona u.

Meghívó.

A tokaj-hegyaljai takarékpénztár részvénytársaság

XXXIII. ÉVI

rendes közgyűlését

folyó évi márczius hó 4-én délelőtt 10 órakor Tokajban, az intézet saját helyiségében tartja meg, melyre az intézet részvényesei tisztelettel meghivatnak. *)

Közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése a lefolyt üzletév eredményéről.
 2. A tiszta nyereség felosztása és a felmentvény megadása.
 3. Az osztalék kiadási határnapjának megállapítása.
 4. Kisorsolt két igazgatósági tag választása. **)
 5. Indítványok tárgyalása.
 6. A jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes tag megválasztása.
- Kelt Tokajban, 1900. évi febr. hó 14-én.

Az igazgatóság.

*) A közgyűlésen csak oly részvényes gyakorolhatja szavazati jogát személyesen vagy meghatalmazott által, kinök részvénye szelvényekkel együtt, a közgyűlést megelőző órákban, az e végre ki-rendelt bizottság kezébe hozatott.

**) A kilépett igazgatósági tagok újlag megválaszthatók. (alapsz. 22. § 2 ik pontja.)

Hirdetmény.

A m. kir. igazságügyminister 1899. évi november hó 25-én 66201/899. I. M./L. 6. a. szám alatt elrendelte, hogy a gálszécsi kir. járásbiróság mit telekkönyvi hatósághoz tartozó **Kassu** község telekkönyveibe felvett mindazon ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. évi 29., az 1889. évi 38. és az 1891. évi 16. t.-cikkben a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi 29. t.-cikkben szabályozott eljárás és ezzel kapcsolatban a telekkönyv-könyvi bejegyzések helyesbítése fogantatás-tassék.

E czélből a helyszíni eljárás a nevezett községben **1900. évi márczius hó 5-én** fog kezdődni.

Ennélfogva felhivatnak:

1. mindazok, akik a telekkönyv-könyvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a telekkvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött határnapon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okiratokat mutassák fel;

2. mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírásra az 1886. 29. t.-cz. 15—18., az 1889. 38. t.-cz. 5, 6, 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, avagy odahassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg-és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek; és

3. azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlan tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy a törlési engedély nyilvánítása végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóságnál 1900. évi január 9-én.

Bálint, kir. albiró.

Van szerencsém a n. é. közön-ség b. tudomására hozni, hogy február hó 1-től a

polgári pilseni sörfőzde sörét mérem.

Tisztelettel

Friss H. vendéglős.

Tk. 8597/1899. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtónak Nagy István végrehajtást szenvedő elleni 335 forint 88 kr. tőkekövetelés és a csalakozónak kimondott h-mádi takarékpénztárnak C. 15. sz. szám alatt bekebelezett 45 ft s jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-u. helyi kir. törvényszék (a szerencsi kir. járásbiróság) területén levő Hoporty község határában fekvő és a hoportyi 5. számú tjkönyvben A. I. 1, 2, 8, 9, 10 és 11 sor 6, 7, 371/b, 297, 409/b, 424/b hr. sz. alatt levő Nagy István végrehajtást szenvedett nevén álló elpusztult ház és szántóföldekre 790 ft kikiáltási árban, azután a hoportyi 5. számú tjkönyvben A. I. 1 sor és 251. hrsz. alatt levő Nagy István végrehajtást szenvedett nevén álló szőlőre 27 forint kikiáltási árban, a hoportyi 5. sz. tjkönyvben A. I. 3 sor és 463. hr. sz. alatt levő Nagy István végrehajtást szenvedett nevén álló szőlőre 20 ft kikiáltási árban azzal, hogy az árverés által az özvegy Nagy Istvánné javára C. 6. alatt feljegyzett özvegyi haszonélvezeti jog nem érintetik, továbbá a hoportyi 259. sz. tjkönyvben A. I. 1 sor és 284/b-4. hr. sz. alatt levő ugyancsak Nagy István végrehajtást szenvedett tulajdonát képező házra 209 ft kikiáltási árban s végül a hoportyi 277. sz. tjkönyvben A. I. 1 sor és 284/b-24. hr. sz. a. levő szintén Nagy István végrehajtást szenvedett nevén álló elpusztult házra 9 forint kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az **1900. évi február hó 27-ik napjának** d. e. 10 órakor Sóstó község házánaál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól elfognak adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 79 forintot, 2 forint 70 krt, 2 forintot, 20 forint 90 krt és 90 krajczárt készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8-ik szakaszában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezébe letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Szerencsen, a kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóságnál 1899. évi október hó 24. napján.

Körössy, kir. albiró.

Meghívás.

A tőke-terebesi polgári önszegélyző takaré- és hitelegylet mint szövetkezet **folyó 1900. évi február hó 25-én d. u. 2 órakor** Tőke-Terebes község háza tanácstermében

rendes évi közgyűlését

fogja megtartani, melyre az egyesületi tag urak tisztelettel meghívotnak.

A közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentéseinek előterjesztése és annak kapcsán a felmentvény megadása és a nyereség felosztása iránti intézkedés.
 2. Két igazgatósági tag választása.
 3. A kereskedelmi törvény 194. §-a értelmében a felügyelő-bizottságnak 3 évre való választása.
 4. Az alapszabályok 6. §-a c) pontjának és a 12. §. módosítása
 5. Netaláni indítványok, ha az alapszabályok 37. §. h) pontja értelmében adatnak be.
 6. Pénztárnok és könyvelő választása és esetleges díjazásuk megállapítása.
- Tőke-Terebes, 1900. január 27-én.

Az igazgatóság.

Jegyzet. A felügyelő-bizottság által megvizsgált évi mérleg a tőke-terebesi, hardicsai és nagy-ruszkai község-házanaál kifüggesztett és mindenki által megtekinthető. Figyelmeztetnek a kizárt tagok, hogy az 1899. év folyamán befizetett üzletrészeszégüket a közgyűlés napjától számított 30 nap alatt annál inkább vegyék fel, mert különben az a szövetkezet tartalék-alapja javára fog iratni.

Legfinomabb válogatott kávé.

Elsőrendű süveg és koczka

CZUKOR

Kristály koczka cukor

Nagysárcsi és Szegi
MÚMALMI LISZTEK

Szepességi különlegességek

Suchard Chocolat és Cacao

Van Honten Cacao

Richter-féle horgony építő szekrények

csemege czukorkák,

mindennemű déli gyümölcsök,

valódi angol tea sütemények,

eredeti Chinai és Orosz teák,

BEL- ÉS KÜLFÖLDI RUMOK,

magyar és francia pezsgők,

Tiroli Rosmarin és Reinetten almák.

igen szép kiv. finom

H A Z A I A L M Á K,

mindennemű halak, sajtok, prágai fel-

vágottak, 2-szer hetenként friss Frank-

furti virtsli és szalvaladé nálam a

legjutányosabb árban kaphatók

MALÁRTSIK GYÖRGY

fűszer, csemege, déli gyümölcs és ásványvíz

kereskedésében

S.-A.-UJHELYBEN.

68,1900. végr. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi XL. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbiróság 1899. évi V. II. 84. I. számú végzése következtében Dr. Sugár Jakab ügyvéd által képviselt Wittenberg Márk miskolczi lakos javára Dr. Szirmay István helybeli lakos ellen 754 kor. 60 fill. s jár. erejéig 1899. évi február hó 2-án fogantatott kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 1084 koronára becsült házi butorokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. járásbiróság 1900. évi V. II. 10/1. számú végzése folytán 754 kor. 60 fillér tőkekövetelés, ennek 1899. évi január hó 3. napjától járó 6% kamatai, 1/3 % váltódíj és eddig összesen 114 kor. 60 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig helyben, alperes lakásán leendő eszközölésére **1900. évi február hó 19-ik napjának** d. e. 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozik oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elotgnak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1900. évi január hó 23-án.

Tomasovszky Lajos,
kir. bir. végrehajtó.

Gróf Andrássy Sándor
ur hardicsai gazdaságában
u. p. Tőke-Terebes, eredeti
mag után termelt tiszta
duppau vetőzab eladó mé-
termázsája 14 korona. Hcl.
sulya 49 klgm.

10662. sz. 1900.

Faeladási hirdetmény.

A nm. vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszterium f. évi február hó 10-én 10662. sz. a. kelt rendelete folytán közhírré tétetik, hogy a magyar tanulmány-alap tulajdonához tartozó Zemplén-megye Boerog-Kisfalud község határában fekvő üzemosztálynak „b” osztágában az 1900, 1901, 1902 és 1903. évek alatt kihasználás alá kerülő összesen mintegy 46 és 19/100 k. holdnyi cserhámvágásokban található 4608 koronára becsült mintegy 1788 köbméternyi, valamint Bodrog-Kisfalud és Szegi-Long községek határában fekvő üzemosztály 1-ső osztágában, ugyant csak az 1900, 1901, 1902, és 1903. évek alatt kihasználásra kerülő összesen mintegy 48 és 76/100 k. holdnyi cserhámvágásokban található 6605. koronára becsült mintegy 2560 köbméternyi tölgyfahozam eladása céljából zárt ajánlati verseny fog tartatni.

Az egy koronás bélyeggel ellátott ajánlatokhoz a valamely közalap. kir. számtartósnál vagy kir. adóhivatalnál készpénzben, vagy állami értékpapirokban leteendő 460, illetve 660 koronányi, ha pedig mindkét üzemosztályra tétetik az az ajánlat, akkor 1120 koronányi bánatpénz befizetéséről szóló nyugta esatolandó.

Az ajánlatokban az egyes üzemosztályok vágásaiért beajánlott összeg külön-külön számokkal és betűvel kiirandó és kijelentendő, hogy ajánlattevő a feltételeket ismeri és azokat kötelezőkül elfogadja.

Az ajánlatok f. é. márczius hó 12-ik napjának déli 12 óráig a vallás- és közoktatásügyi m. kir. ministerium segédhivatal igazgatójánál nyujtandók be (V. ker. Hold-utca 8 sz.)

A később érkezett a feltételektől eltérő, vagy utóajánlatok figyelembe nem vétetnek.

A versenyzők közötti szabad választás joga, tekintet nélkül a beígért vételárra, illetőleg az ajánlatok elfogadása, vagy visszautasítása a vallás- és közoktatásügyi m. kir. minister ur szabad elhatározásának tartatik fenn.

Az eladási feltételek a vallás és közoktatásügyi m. kir. ministerium segédhivatali főigazgatójánál (V. ker. Holdutca 8.), az erdőgondnokságnál Telkin (Páty), valamint az erdővédségnél Bodrog-Kisfaludon betekintheők.

Telkin, 1900. évi február hóban.

A közalap kir. erdőgondnoks igító!

(Utánnyomás nem díjazatik.)

Eladó.

Herczeg Windisch-Grätz Lajos
borsii gazdaságában 2000 mmázsza egés-séges

takarmányrépa

mmázsája 1 korona. — Felvilágosítással szolgál az intézőség **Borsiban** u. p. S.-A.-Ujhely.

Gózerőre berendezett vegyi ruhatisztító, mű-, selyem-, kelme- és szövet ruha-festő

üzletemben elvállalok tisztításra: fejtetlen és fejtett báli-, utcazi-, selyem-, plüsch-, szövet- és kreton ruhákat bármily dus diszitással. Továbbá uri- és női öltönyöket, báli szalon és frakk öltönyök tisztítását, bevasalását a legolcsóbb árak számítása mellett, ugyszintén fehér glaszé keztyüket.

Festésre minden megunt színű, vagy színét hagyott női- és férfi ruhákat a volt eredeti színben vagy a legdivatosabb színekben.

Báli- és alkalmi ruha kívánatra 24 óra alatt tisztítatik.

Festésre adandó tárgyak 8 nap alatt festetnek.

Nagy műhelyem gózerőre akképen van berendezve, hogy az időjárás és évszak a munkák kivételére befolyással nem bír és így a rendelések bármely időszakban tehát télen is átvétnek és pontosan elkészítetnek.

Vidéki megbízásokat posta-utánvétellel a legpontosabban teljesítek.

Magamat becses pártfogásába ajánlva maradtam, mély tisztelettel:

Rakovszky Sándor,
vegyi tisztító és kelmefestő.

S.-A.-Ujhely, Beresényi-utca 45. szám (volt Sole-féle) saját házamban a fogházzal átellenben.

Házi asszonyok figyelmébe

ajánlom

kitünően kezelt hentes áruimat u. m.:

Naponta friss olvasztott szalonna zsír kilója	1 kor. 08 fill.
Fehér sós szalonna	1 kor. — fill.
Paprikás (pörkölt)	1 kor. 28 fill.
Füstölt	1 kor. 12 fill.
Füstölt kolbász	1 kor. 50 fill.
Füstölt kolbász száraz	2 kor. 40 fill.
Páczolt sonka csonttal	1 kor. 28 fill.
Páczolt sonka csont nélkül	1 kor. 36 fill.

Pontos és gyors kiszolgalat.

Megrendelések posta-távirida utján intézendők

Sürgönczim *Karner J.*

KARNER JÓZSEF,
hentes üzletébe Nyiregyházán.

Hirdetmény.

A t. cz. közönség tudomására hozatik, hogy alulírott intézet földbirtokokra és S.-A.-Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig terjedő

Törlesztési kölcsönöket

eszközöl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilágosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

Olcsó kerítések!

Olcsó kerítések!

HAIDEKKER SÁNDOR

sodronyszövet-, fonat- és kerítés-gyára

Budapest, VIII. kerület, Üllői-ut 48. szám.

Gyárt és szállít: gép- és kézi sodronyfákat, tuskés sodronyot, pánthuzalt, erdők, vadaskertek, baromfi udvarok, gazdasági telkek, kertek, gyümölcsösök, sőtölök stb. bekerítésére olcsó árak mellett. Nyaraló-, park- és erkélyrácsokat, valamint csinos és erős kivitelű kapukat és ajtókat vaskeretes sodronyfonat és kovacsolt vasból; ugyszintén díszes virág- és gyeperítéseket és favédő-kosarakat. Továbbá föld- és kavicsrostákat; szőlő-bogyózó-rostákat, magtárlak-ostályokat; ökör-szajkosarakat; szikratfogókat; gabonavalasztó hergereket, valamint régi választóhengereknél új sodronyköpennyel való el-látását. Rostaszoöveteket és fonatokat szelőlőrostákba.

Arjegyzékek és költségvetések ingyen.
Jutányos és pontos kiszolgalás.

A következő farsang és téli idény alkalmából van szerencsém az igen tisztelt közönségnek tudomására hozni, hogy nálam csokrok, koszoruk a legkülönfélébb kiállításban a legolcsóbb árak mellett kaphatók.



Menyasszonyi csokrokra különös gondot fordítok, a legujabb alakban, fehér virágokból, mirtus és narancs füzésekkel

Egyszerű kivitelben 2—3—4—5—6 frt.

Diszesebb kivitelben 5—6—8—10—12 frt.

Kiváló díszes szalaggal 10—15—20—30 frt.

Nyoszolyó leányok részére, báli, utazó, eljegyzési és alkalmi csokrok 2—4—5—6—8 frt.

Diszes kivitelben 5—6—8—10—15 frt.

Mellcsokrok 50 kr., 80 kr., 1 frt, 1 frt 50 kr., 2—3—4 frt.

Legyezők 2—3—4—5—6 frt.

Élő preparált pálmák, melyeket az élőtől alig lehet megkülönböztetni 1 frt 50 kr., 2—3—4—5—6—8 frtig, nagyság szerint.

Csomagolást saját árban számítom.

Arjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Az igen tisztelt közönség megrendeléseit kéri kiváló tisztelettel

UHL MATH.

virágüzlete, Kassa fő-utca 81. sz.

Alapítva
1866.

Alapítva
1866.

Minden rendszerű
Gőzkazánokat,
Szesz- és viz-tartályokat,
Henze-féle főzőket,
Czefre-előkeverő-kádakat,
továbbá mindennemű
gőzkazán- és gőzmozgony-javításokat
s egyéb kazánmunkákat
legszilidabb kivitelben s jutányos áron szállít és eszközöl

Fleischer és Társa

gépgyára és vasöntődéje
KASSÁN.

BOR. 1-4 éves homoki óschiller vagy fehér bor erősség és év szerint 100 literenként 22-24-28-32 frt. Uj bor (fejtve) minőség szerint 16-18-20-24-28 frt. Tessék Borárjy-gyékert kéri. Rendelő hordót is kaphat, mely beszerzési áron számíttatik föl s ugyanily árban 6 héten belül, bérmentve, utánvét nélkül, sértetlen állapotban vissza is vétetik s annak ára postautalványon át lesz küldve. A rendelő nyugodt lehet, hogy eredeti, tiszta minőségű borhoz juttatom; erről jó hírnevem nyújt kezességet. Borülethez 20-40 000 forinttal 12-14% jövedelem biztosítása mellett társ kerestetik.

Lasponya ojtványok. Gyümölcse ép oly értékes, mint a birse s fája ugyanolyan áron adatik el.

Nemes eperfa-ojtvány. Kitűnő piros, fehér és kék fajokban, 6 láb magasán ojtva, 2-3-4-5 éves, igen erős esemete, erősség szerint 30 krtól 60 krig, 10 fit vételnél 20 százalék, 25 forintnál 25 százalék, 50 frtnál 33 százalék, 100 frtnál 40 százalék engedmény. Az eperfa elég jól árnyékol, ellensége nincs, minden évben bőven terem, gyümölcsét egy a két-, mint a többi fának egyaránt szeretik; kitűnő palinka is főzhető belőle. Ceglédn igen jövedelmező fának ismerjük. Kár volna háznunk, kertünk, szőlők vagy egyéb birtokunkat e nélkül hagyni.

Birs-ojtványok. Rendkívül nagy gyümölcsű fajokban (Konstantinápolyi, Portugáli, v. rias stb.) melyek az ültetés évében már gyümölcsöt hoznak, azután pedig rendkívül bőven teremnek. Fája igénytelen, betegségek és ellenségtől egyaránt mentes. Vannak rendelőim, kik ezer szárra ültetik, mert rendkívül hamar teremnek, gyümölcse kedves, sokáig eláll, magas árban értékesíthető és sokféleképpen fel is dolgozható. A 2-3-4-5 éves, rendkívül szép és gazdag gyökerű fák darabja erősség szerint 20 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél olyan engedmény adatik, mint az epernél.

Spanyol meggy, fekete. [Pándi vagy kőrösi meggy.] Termékenységét előmozdító háromszor lett permetezve, s így, ha azt folytatolag permetezzük, bőven fog teremni. Fája egészséges, gyümölcse rendkívül keresett, mert befőzésre legalkalmasabb. A 2-3-4-5 éves rendkívül szép és gazdag gyökerű fák darabja 15 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél ugyanaz az engedmény adatik, mint az epernél.

Diófa. A 6-8 láb magas, rendkívül gazdag gyökerű, tele belü és könnyű töretű, 2-3-4-5 éves diófa ára erősség szerint 20 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél ugyanolyan engedmény, mint az epernél.

Minden másféle nemes gyümölcsfák, nevezetesen szilva, őzsi és kajszinbarack, csernye, meggy, szelid gesztenye, lasponya magas derekú és törpe állásukban, — erősség szerint 20 krtól 50 krig szintén kaphatók.

Kiselejtezett nemes ojtványok 2-3-4-5 éves életerős példányokban, azok kora és erőssége szerint 2-5-7-10-15 krajcár árban.

Mindenféle vadoncok erősség szerint 5 forint 85 krajcártól 19 forintig ezrenként.

Kerti eszközök. Kitűnő és tartós anyagból rendkívül szilárdan készült horolók (sarabolók), szőlő ültető vasak, továbbá kerti fűrészek, ollók, görbe szemző és ojtó kések, ezenfelül jeifa és ojtó kenőcs igen olcsó árak mellett rendelhető meg.

Ár- és névjegyzéket küld:
Unghváry László, föld-, szőlő- és faiskola-birtokos Ceglédről.

Az Első Leánykiházasítási Egylet m. sz.

Leány és fiu biztosító intézet.

Alapított 1863-ban.

S.-A.-Ujhelyben, Zemplén-vármegyére főügynökséget létesített. Iroda: Wekerle-tér, Vörös-ökör épület I. em.

Előnyös feltételek mellett alügynökségeket felállít, ügynököket felfogad, ebben nem jártasokat díjmentesen betanít. — Bővebben az iroda helyiségben.

Ugyanitt egy pénzbeszedő is felvétetik.

HOFMEISTER IGNÁCZ

KIS-KUN-HALASI szőlőbirtokos,

ajánlja a legntöbbi évi termést, tisztán kezelt, saját termésű kitűnő borait a következő faj szőlőkből:

Kadarka pirhanyós fehér hektoliterenként	36 korona.
Magyarka fehér	40 korona.
Burgundi veres	40 korona.
Kövivinka fehér	44 korona.
Rizling fehér	50 korona.

A borok szállításához eladó kölesön hordót ad, a mely 3 hó alatt sérületlen állapotban bérmentve visszaküldendő.

A szállítás az áruk utánvételezése mellett történik.

Ugyancsak nála kapható nagyobb mennyiségű **3-szor permetezett és kénporozott sima bor** és **csemege szőlővessző.**

Első zemplén-megyei honi butor-csarnok
S.-a.-Ujhelyben.

Értesítés.

Van szerencsém a helybeli és vidéki n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a „Vörös ökör“ emeletén lévő 5 teremben a legkényesebb izlésnek is teljesen megfelelőleg jól berendezett

BUTORRAKTÁRAMAT

a n. é. közönség kényelmére ezzel kapcsolatosan ugyanott a földszinten egy **nagyszabásu butorraktárral** megnagyobbítottam.

Kik eddig nálam bevásárolni szivesek voltak, meggyőződhetnek azon állításom igazságáról, hogy raktáramban csakis jó és szolid minőségű és bárminő kiváncsnak megfelelő izlésteljes áruim vannak, miért is kérem e kedvező alkalmat megragadni és ígérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig úgy ezután is igyekezni fogok kiérdemelhetni.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

Igen sok külföldi **francia, angol és német** szer van hirdetve és ajánlva fiatal emberek részére **gyötrő bajok** és kellemetlen **betegségek** ellen.

Mindazon esetekben, ahol Santal-olaj használatát orvosilag javasolva van, a **legczészerűbb és legjobb a**

SANTAL-EGGER

alkalmazása, mely a legjobb minőségű kelet-indiai Santal-olajból készült és az orvosurak által rendeltetik.

1 üveg ára 1 frt 50 kr., postán bérmentve; a pénz előleges beküldése mellett 1 frt 70 kr., 2 üveg 3 frt 20 kr., 3 üveg 4 frt 50 kr.

Gyógyszertár a „Nádorhoz“, Budapest, VI. Váci-körút 17 szám.